DOCUMENT RESUME

ED 162 791 95 RC 010 923

TITLE	SCDC Spanish Curricula Units. Social Science Strand, Unit 5, Grade 2, Teacher's Guide--Multi-Ethnic Edition.
INSTITUTION	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.; Spanish Curricula Development Center, Miami Beach, Fla.
SPONS AGENCY	Office of Bilingual Education (DHEW/CE), Washington, D.C.
PUB DATE	75
NOTE	195p.; Not available in hard copy due to sideways reading material; For related document, see RC 010 924
AVAILABLE FROM	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, 7703 N. Lamar Blvd., Austin, Texas 78752 (Order No. 183-6, $4.50)
EDRS PRICE	MF-$0.83 Plus Postage. EC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	*Bilingual Education; Conflict; Conflict Resolution; Culture Conflict; Educational Environment; Grade 2; Instructional Materials; Interpersonal Competence; *Learning Activities; Learning Modules; Power Structure; Primary Education; Problem Solving; School Environment; *Social Behavior; *Social Sciences; Spanish; *Spanish Speaking; Spiral Curriculum; Student Evaluation; *Teaching Guides

ABSTRACT

Unit five of the social science strand for second graders expands the conceptual field of the child from the school to the community. This teacher's guide provides instructional and assessment activities for kits 17-20. Focus, materials and objective for each activity are given in Spanish and English, with teacher instructions in Spanish only. Stories, games, interviews, and the child's own experience provide the content sources. Activities include discussions, dramatizations, a field trip, and a discussion by a guest speaker. Using the school environment as a setting, the children are able to identify power structures and vested interest groups, predict disagreements that might occur from conflicting attitudes, and explore ways to deal with disagreements. A story depicting a conflict caused by ethnic-cultural differences is used as a springboard for discussion of the problem and of the feelings of various people involved. The class relates this to similar conflicts in the classroom and defines possible solutions. Students examine their school traditions and history and identify similarities and differences among different types of schools. Basic concepts explored include interdependence, cooperation, values, societal control, traditions, causality, power, conflict, and cultural change and modification. (DS)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED162791

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

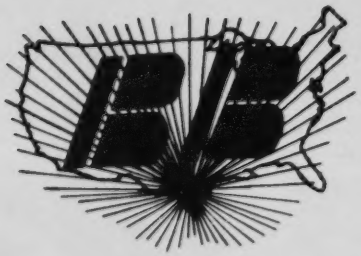
RC 010923

Unit 5 Kits 17-20

Social Science Strand

Teacher's Guide

Multi-Ethnic Edition



DISSEMINATION CENTER FOR BILINGUAL BICULTURAL EDUCATION
6504 TRACOR LANE
AUSTIN, TEXAS

Spanish Curricula Development Center
MIAMI, FLORIDA

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions or policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

The Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education is a special E.S.E.A. Title VII project funded by the U.S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. The Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education has selected these materials for dissemination but the opinions expressed herein do not necessarily reflect the position or policy of the Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education or of the Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965. Therefore, it is in the public domain and may be reproduced for local use.

These materials were developed and disseminated under grants from Title VII of P.L. 89-10 as amended.

1975

Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education
Education Service Center, Region XIII
6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721

Spanish Curricula Development Center
Dade County Public Schools
1420 Washington Ave., Miami Beach, Fla. 33139

PREFACIO

El Spanish Curricula Development Center y el Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education se establecieron por el Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., para apoyar los programas de enseñanza bilingüe. Los materiales que aquí se incluyen integran una de las diez unidades básicas de instrucción, a nivel primario y representan un cumplimiento parcial de esa encomienda.

Cada unidad de instrucción se compone de cuatro kits y cada kit se prepara para un período de instrucción de dos a tres semanas. Los materiales abarcan cinco hilos de instrucción: Español como lengua vernácula, Ciencias Sociales, Ciencias y Matemáticas, Bellas Artes y Español como segunda lengua.

Esta Edición General Revisada es el resultado de la revisión de la Edición Experimental-EG. Está basada en la información provista por los centros de experimentación, a través de la nación, cuya población estudiantil incluye niños méxico-americanos, puertorriqueños y cubanos así como otros niños que representan un amplio grupo de origen hispano. Esta edición refleja las contribuciones valiosas de maestros, administradores, especialistas, coordinadores de los centros experimentales, del Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), y miembros de este centro que están desarrollando las ediciones regionales.

Esperamos que las escuelas que usen esta Edición General Revisada sigan aportando sus reacciones, de tal modo que las futuras revisiones de los materiales se basen en su utilidad dentro del salón de clase y en la expresión de la comunidad.

PREFACE

The Spanish Curricula Development Center and the Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education were established by the Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., in support of bilingual instruction programs. The materials here included are components of one of ten basic instructional units for the primary level, and represent a partial fulfillment of that obligation.

Each instructional unit consists of four kits, and each kit is designed for a period of instruction of two to three weeks. Materials are provided for five instructional strands: Spanish Language Arts, Social Science, Science/Mathematics, Fine Arts, and Spanish as a Second Language.

This Revised General Edition is the result of revision of the Experimental Edition-GE. It incorporates feedback from field centers across the nation whose pupil populations include children of Mexican-American, Puerto Rican, and Cuban background, as well as children representing a wide range of other Spanish background origins. It reflects contributions of teachers, administrators, consultants, field trial coordinators, the Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), and members of the SCDC staff who are developing regional editions. It is our hope that schools using the Revised General Edition will continue to provide feedback so materials may undergo further revision based on classroom use and community response.

Elsa Sánchez de la Vega
Production Editor, DCBBE

Dolores Rodarte, Editor
SCDC Revised General Edition

Felicia D. Gil
Quality Control, SCDC

Juan D. Solís
Director, DCBBE

Ralph F. Robinett
Project Manager, SCDC

CONTENIDO

Prefacio iii

Glosario ix

Introducción - Actividades de instrucción. . x
Introducción - Actividades de evaluación . . xii

Kit 17 - Actividades de instrucción. 1

Preparar al niño en la técnica de entrevistar. 2

Entrevistar algunos miembros selectos de la comunidad escolar sobre el papel que desempeñan. 3

Comparar los papeles que desempeñan los miembros de la familia y de la comunidad escolar 4

Identificar formas en que se protegen las cosas importantes de la comunidad escolar 6

Ilustrar la relación que existe entre el salón de clase y la comunidad escolar 8

Hacer planes para un proyecto que mejore la comunidad escolar 10

Identificar los sentimientos de las personas sobre un plan 11

Representar las personas que entran en el proceso de cambio. 12

Compartir los resultados de un proyecto y evaluar el procedimiento utilizado. . 13

Comparar el proyecto escolar con uno en la comunidad. 14

Kit 17 - Actividades de evaluación 15

Criterios para las actividades de evaluación. 16

CONTENTS

Preface. iii

Glossary ix

Introduction - Instructional Activities. . . x
Introduction - Assessment Activities xii

Kit 17 - Instructional Activities. 1

Preparing the child for interview techniques. 2

Interviewing some selected members of the school community about their roles. 3

Comparing the roles that family and school community members play 4

Identifying ways important things in the school community are protected. 6

Illustrating the relationship of the classroom to the school community . . . 8

Planning a project to improve a school community 10

Identifying how people feel about a plan. 11

Portraying the people involved in the change process. 12

Sharing the results of the project and evaluating the process used 13

Comparing the school project to an observed neighborhood project 14

Kit 17 - Assessment Activities 15

Criteria for Assessment Activities. . . 16

Contenido. 17

Identificar semejanzas y diferencias en actividades de la escuela y de la casa . 18

Identificar la importancia de la dependencia mutua y cooperación entre las personas en la comunidad. 19

Identificar sentimientos de niños con relación a la planificación y ejecución de un proyecto 21

Hoja de evaluación 23

Kit 18 - Actividades de instrucción 25

Acumular datos acerca de la historia de la escuela 26

Identificar las características de una escuela pequeña en el campo. 27

Identificar las diferencias y similaridades entre comunidades escolares. . . . 29

Identificar tradiciones escolares. . . . 31

Ilustrar cómo las tradiciones unen a las personas 32

Identificar y anotar eventos que provocan cambios en la comunidad escolar. . . 34

Reportar los resultados de cambios ocurridos en la comunidad 36

Identificar una regla en la comunidad escolar, evaluarla y discutir cómo cambiarla 38

Predecir y experimentar los efectos de un cambio. 39

Identificar los puntos noreste, sureste, noroeste y suroeste. 40

Kit 18 - Actividades de evaluación. 43

Contents 17

Identifying similarities and differences in activities at school and at home. . . 18

Identifying the importance of interdependence and cooperation among people of the community. 19

Identifying children's feelings in regard to the planning and carrying out of a project. 21

Assessment Sheet 23

Kit 18 - Instructional Activities 25

Gathering data about the history of the school 26

Identifying the characteristics of a small school in the country. 27

Identifying the differences and similarities among school communities. 29

Identifying traditions within the school 31

Illustrating how traditions give common bonds. 32

Identifying and recording events leading to change in the school community. . . . 34

Reporting results of change within the school community 36

Identifying a rule in the school community, evaluating it and discussing how to change the rule 38

Predicting and experiencing the effects of change. 39

Identifying the cardinal points northeast, southeast, northwest and southwest . . . 40

Kit 18 - Assessment Activities. 43

Criterios para las actividades de evaluación. 44
Contenido 45
Identificar tradiciones en la escuela . 46
Identificar sentimientos de alegría y tristeza. 47
Hoja de evaluación. 49
Kit 19 - Actividades de instrucción. 51
Ilustrar una situación conflictiva entre alumnos en el patio de la escuela . . . 52
Identificar personas que pueden participar en la solución de un conflicto. . . 54
Identificar la estructura jerárquica en la comunidad escolar. 56
Identificar grupos dentro de la comunidad escolar con diferentes intereses creados 58
Anticipar tipos de desacuerdos que pueden surgir entre distintos grupos de la comunidad escolar 60
Investigar cómo grupos con intereses creados pueden influir sobre otros. 62
Explorar formas en que se traten los desacuerdos en la comunidad escolar 64
Ilustrar cómo diferencias étnico-culturales pueden provocar malos entendidos. . 66
Ilustrar cómo un mal entendido causado por diferencias culturales provoca enojo. 69
Sugerir modos de tratar y solucionar problemas ocasionados por diferencias en el salón de clase. 70
Kit 19 - Actividades de evaluación 73

Criteria for Assessment Activities. . . 44
Contents. 45
Identifying traditions in the school. . 46
Identifying feelings of happiness and sadness 47
Assessment Sheet. 49
Kit 19 - Instructional Activities. 51
Illustrating a conflict situation among students on playground. 52
Identifying people who may participate in the resolution of a conflict 54
Identifying the power structure of the school community. 56
Identifying groups within the school community with vested interests 58
Predicting types of disagreements that might evolve from various interest groups within the school community 60
Investigating ways vested interest groups may influence other groups within the school community. 62
Exploring ways of dealing with disagreements within the school community . . . 64
Illustrating how cultural-ethnic differences may bring about misunderstandings . 66
Illustrating how a misunderstanding brought about by cultural differences may cause anger 69
Suggesting ways of coping and solving conflicts caused by differences in the classroom 70
Kit 19 - Assessment Activities 73

Criterios para las actividades de evaluación. 74

Contenido 75

Ejerciendo autoridad en las escuelas. . 76

Interpretar sentimientos de personajes de un cuento. 77

Hoja de evaluación. 79

Kit 20 - Actividades de instrucción. 81

Describir los elementos del ambiente físico con el fin de repasar los conceptos de derecha, izquierda, cerca, lejos, al frente, detrás. 82

Localizar los puntos cardinales por medio de la brújula 84

Ilustrar los puntos cardinales en la comunidad escolar 86

Expresar sentimientos respecto a cambios en la comunidad escolar que afectan el ambiente físico 87

Identificar elementos que afectan el ambiente social en la comunidad escolar . 89

Identificar la lealtad como un factor del ambiente social 91

Planear y enseñar un juego. 93

Acumular datos acerca del ambiente social y físico de la comunidad escolar. . . . 94

Acumular datos acerca de un conflicto en el ambiente social. 96

Evaluar e informar sobre las tensiones que los cambios pueden traer a los ambientes sociales y físicos en la comunidad escolar 98

Kit 20 - Actividades de evaluación 101

Criteria for Assessment Activities. . . 74

Contents. 75

Exerting authority in the schools . . . 76

Interpreting feelings of characters in a story 77

Assessment Sheet. 79

Kit 20 - Instructional Activities. 81

Describing elements of the physical environment by reviewing the concepts right, left, near, far, front, back . . 82

Locating the cardinal points with the help of a compass 84

Illustrating cardinal points in the school community. 86

Expressing feelings dealing with changes in the school that affect the physical environment 87

Identifying elements that affect the social environment in the school community. 89

Identifying loyalty as a factor of the social environment. 91

Planning and teaching a game. 93

Gathering data on social or physical environment in the school community . . . 94

Gathering data about a conflict in the social environment. 96

Evaluating and reporting stresses that changes could bring in the social and physical environments in a school community. 98

Kit 20 - Assessment Activities 101

Criterios para las actividades de evaluación 102
Contenido. 103
Identificar puntos cardinales. 104
Identificar sentimientos de felicidad o tristeza 105
Hoja de evaluación 107

Criteria for Assessment Activities . . . 102
Contents 103
Identifying cardinal points. 104
Identifying feelings of happiness or sadness 105
Assessment Sheet 107

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
autobús	18- 33	camión	guagua	guagua
colores	17- 6	colores	crayolas	colores
comida	20- 90	comida	almuerzo	almuerzo
dibujos	18- 27	dibujos	láminas	láminas
digan	18- 34	hablen	hablen	hablen
el exterior de la escuela	17- 10	las afueras de la escuela	_____	los alrededores de la escuela
el salón de clase	19- 70	la clase	la clase	el aula
enojado	19- 78	enojado	con coraje	bravo
fábricas	18- 33	fábricas	factorías	fábricas
goma de pegar	20- 86	goma	pega	goma de pegar
informarán	17- 11	reportarán	informarán	informarán
plantas	17- 10	matas	plantas	matas
principal o director	17- 3	Principal	Principal	Director
provoca enojo	19- 69	provoca o causa enojo	suscita enojo	pone bravo
salón	18- 34	salón	salón	aula
simularán	18- 34	pretenderán	simularán	fingir
tomó un libro	19- 67	tomó un libro	cogió un libro	cogió un libro
tomaba a broma	19- 67	era una broma	cogía a broma	cogía de broma
viejos	18- 33	_____	antiguos	antiguos

*Multi-ethnic Edition

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE INSTRUCCIÓN

La Unidad 5 de la rama de Ciencias Sociales amplía el campo conceptual del niño de la escuela a la comunidad.

En el Kit 17, el contenido respalda la pregunta espiral: CUALES SON LOS ELEMENTOS. Se presenta paralelamente a la escuela y a la comunidad, tratando de ayudar al niño a reconocer que ambas instituciones se rigen por las mismas ramas. Los conceptos básicos que se tratan en este kit son: interdependencia, cooperación, valores y control social.

El contenido del Kit 18 gira alrededor de la pregunta espiral: CÓMO SE SATISFACEN LOS DESEOS Y LAS NECESIDADES. Para hacer esto el niño es conducido a una exploración profunda de sus propias necesidades y valores. Cuentos, dramatizaciones y los recursos individuales del niño proveen la fuente de contenido que le ayudan a seguir desarrollando las destrezas del dominio afectivo y del dominio intelectual. Los conceptos básicos de las Ciencias Sociales de tradición y causalidad se desarrollan a través de todas estas experiencias.

En el Kit 19 se basan las actividades en la pregunta espiral: CÓMO OCURREN LOS CAMBIOS. Se hace énfasis en el aspecto de relaciones humanas dentro de la comunidad escolar. El niño analiza distintas situaciones problemáticas que pueden ocurrir en la vida real. Experimenta cómo lidiar con grupos con intereses creados y con malos entendidos ocasionados por diferencias étnico-culturales. Se requiere del niño que identifique la estructura de poder dentro de la comunidad escolar. Se hace énfasis en el desarrollo de los conceptos básicos de las Ciencias Sociales, el poder, los conflictos y las diferencias.

El Kit 20 se concentra en la pregunta espiral:

INTRODUCTION - INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

Unit 5 of the Social Science Strand expands the conceptual field of the child from the school to the community.

In Kit 17, the content focuses on the spiraling question: WHAT THE ELEMENTS ARE. A parallel is drawn between the school and the community for the purpose of helping the child to see that they both are governed by the same set of standards. The basic concepts dealt with in this kit are interdependence, cooperation, values and societal control.

The content in Kit 18 revolves around the spiraling question: HOW WANTS AND NEEDS ARE SATISFIED. In order to do this the child is led into an in-depth exploration related to his own needs and values. Stories, dramatizations, and the child's own resources provide the input which help him further develop the processes in the affective domain and the cognitive domain. The basic Social Science concepts of tradition and causality are developed through all these experiences.

In Kit 19 the activities are based on the spiraling question: HOW CHANGE OCCURS. It focuses on the aspect of human relations within the school community. The child is led to analize different kinds of problem situations that may occur in real life. He experiences how to cope with vested interest groups and with misunderstandings brought about by ethnic-cultural differences. He is required to identify the power structure within the school community. The development of the basic Social Science concepts of power, conflict and differences is emphasized.

Kit 20 concentrates on the spiraling question: WHAT HAPPENS AS A RESULT OF CHANGE. We pose the dilemma of man and his environment being in constant conflict, yet at the same time, mutually de-

QUÉ SUCEDE COMO RESULTADO DE LOS CAMBIOS. Se presenta el problema del hombre en constante coflicto con su medio ambiente y sin embargo, a la misma vez dependiendo uno del otro porque en el mismo ambiente, el hombre halla gran consuelo y también gran inquietud. El niño aprende el valor del ambiente social y que la escuela es un lugar apropiado para desarrollar este sentimiento pues es la ocasión en que el niño se aparta de su propio hogar. Finalmente, este kit ayuda al niño a reconocer que el cambio existe en todo ambiente, exige un grado de flexibilidad de parte de miembros de una comunidad para poder mantener el bien común. Los conceptos básicos tratados en este kit son los cambios culturales y la modificación.

Las estrategias en el área intelectual y en el área afectiva sirven de instrumento para lograr los objetivos. Las fuentes de contenido consisten en cuentos, juegos, entrevistas, ayudas visuales y las propias experiencias del niño.

Ivette Morgan participó en la composición de la Unidad 5. El Dr. John Strickler, de la Universidad de Miami, colaboró como consultor.

pendent. It is because in the same environment man finds consolation but he also finds turmoil. The child learns the value of the social environment and that the school is an appropriate place to develop that sense since it is the time when the child moves beyond the confines of his own home. Finally this kit will help the child to recognize that change which is inherent in every environment will demand a degree of flexibility on the part of members of a community in order to maintain the common good. The basic concepts dealt with in this kit are cultural change and modification.

The inquiry stategies in both the cognitive and the affective domains serve as instruments in reaching the objectives. The sources of content are stories, games, interviews, visuals and the child's own experiences.

Participating in the writing and production of Unit 5 was Ivette Morgan. Dr. John Strickler, from the University of Miami, served as consultant.

Carmen G. Suárez
Chairman

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Esta guía incluye las actividades de evaluación para el hilo de Ciencias Sociales de la Unidad 5.

Estas actividades de evaluación no presentan nuevos conceptos o destrezas, sino que son más bien materiales apropiados para evaluar y medir el grado de conocimiento que han adquirido los niños a través de las actividades de instrucción. Esta guía ayuda al maestro a determinar qué conceptos o destrezas en la actividad de instrucción necesitan refuerzo.

Se incluye un esquema que indica en qué se ha basado el desarrollo de estas actividades de evaluación para ayudar al maestro a comprender las categorías básicas y los conceptos o destrezas a evaluar.

Para facilitar el uso de estas actividades se incluye una lista de las mismas indicando sus enfoques y las páginas de la guía de instrucción después de las cuales se sugiere su uso.

Se incluye también hojas de evaluación que deberán ser usadas por el maestro para indicar la actuación de los niños en las diferentes actividades. Estas hojas deberán llenarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

1. Llene los espacios en la parte superior con la información necesaria.

2. Escriba los nombres de los niños en la columna de la izquierda.

3. Identifique la columna apropiada según las instrucciones en el texto de la actividad.

INTRODUCTION - ASSESSMENT ACTIVITIES

This guide contains assessment activities for the Social Science Strand of Unit 5.

These assessment activities do not introduce new concepts of skills, instead they provide appropriate testing materials by which to measure the knowledge the children have acquired in the instructional activities. This guide also helps the teacher to determine which concepts or skills in the instructional activities need reinforcement.

A chart, presenting the criteria used to develop these activities, has been included to help the teacher understand the basic categories and the corresponding concepts or skills to be assessed.

To facilitate the use of these assessment activities, a list of their focuses has been included, along with the page number in the corresponding instructional guide to indicate when they should be used.

Also included are assessment sheets which should be used by the teacher to indicate children's performance in the different activities. These should be filled out according to the following instructions:

1. Fill out the blanks on the top section with the required information.

2. Write the names of the children in the left column.

3. Identify the appropriate column according to the instructions provided in the text of the activity.

4. Anote su evaluación de las respuestas de cada alumno usando uno u otro de los siguientes sistemas:

Si la respuesta a un ítem que está siendo evaluado puede indicarse como que alcanza o no el nivel de actuación indicado en el objetivo, señale la actuación de cada niño con los siguientes símbolos:

✓ - si el niño cumple los requisitos mínimos de actuación. X - si el niño no cumple los requisitos mínimos de actuación.

Si la respuesta es tal que puede indicarse mejor en una escala debido a su naturaleza afectiva, evalúe la actuación de cada niño indicando en la columna apropiada el número que corresponde a la exactitud de su respuesta, que fluctúa desde el 1, que representa una actuación muy pobre hasta el 5, que representa una actuación excelente.

Satisfactorio		Necesita mejorar		
5	4	3	2	1

4. Record your evaluation of each pupil's responses, using one or the other of the following rating systems:

If the response to the item being assessed can be recorded as meeting or not meeting the level of performance indicated in the objective, indicate each child's performance with the following symbols:

✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level.

If the response is one which is most appropriately recorded on a scale because of its affective nature, evaluate the performance of each child by marking in the appropriate column the scale number that corresponds to the accuracy of his responses, ranging from 1, representing low performance, to 5, representing high performance.

Satisfactory		Needs improvement		
5	4	3	2	1

Felicia D. Gil - Research Associate
Raquel Aguilar - Research Associate

KIT 17

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

30

ENFOQUE Preparar al niño en la técnica de entrevistar

OBJETIVO El niño podrá prepararse en el uso de técnicas de entrevistas.

MATERIALES Ninguno

APRENDO A HACER ENTREVISTAS

Explique a los niños que van a jugar un juego llamado Entrevistar, pero antes de jugarlo hay que aprender ciertas reglas y propósitos del juego. Pregunte: ¿Quién sabe lo que es una entrevista? ¿Para qué creen Uds. que se usan las entrevistas? ¿Creen que son importantes? ¿Qué se necesita para hacer una entrevista? Guíe la discusión de manera que los niños vean la importancia de hacer preguntas relacionadas con la información que ellos desean saber.

Sugiera que piensen en las preguntas que quisieran hacer a los compañeros durante el juego. Por ejemplo: ¿Cómo te llamas? ¿Dónde vives? ¿Cuántos hermanos o hermanas tienes? ¿Cuántos viven en la casa? ¿Tienen animales domésticos en la casa, como un perrito, un gatito, etc.?

Informe a los niños que ahora van a comenzar el juego. Formarán un círculo grande al frente de la clase, o donde sea posible. Dígales que Ud. irá al centro y empezará el juego haciendo una pregunta. Al hacer la pregunta Ud. escogerá un voluntario del círculo que la contestará. El voluntario irá al lado suyo a contestar y Ud. tomará el lugar del voluntario en el círculo. Repita el procedimiento hasta que todos tengan la oportunidad de hacer preguntas y respuestas.

FOCUS Preparing the child for interview techniques

OBJECTIVE The child will be able to prepare himself for the use of interview techniques.

MATERIALS None

I LEARN TO INTERVIEW

The pupils are questioned about their knowledge concerning interviewing techniques. After a discussion takes place, the pupils form a big circle and in a game situation use some of the techniques employed in an interview.

ENFOQUE Entrevistar algunos miembros selectos de la comunidad escolar sobre el papel que desempeñan

OBJETIVO El niño podrá entrevistar a miembros selectos de la comunidad escolar sobre el papel que desempeñan.

MATERIALES Ninguno

VAMOS A HABLAR SOBRE TI

Repase la actividad anterior brevemente. Sugiera que los niños piensen en preguntas que se les pueda hacer a algunos miembros de la comunidad escolar. Dígales que la clase se dividirá en cuatro grupos. Ud. irá a la pizarra y pondrá los títulos de cada grupo en letras grandes: Principal o Director, Secretaria, Maestro, Conserje. Pida que miren los títulos y escojan el grupo al cual quieran pertenecer. Indique a cada grupo que se reuna en una esquina del salón.

Sugiera que cada grupo tenga el mismo número de niños y que empiecen por organizar las preguntas que cada niño hará al miembro de la comunidad escolar que han seleccionado. Dé suficiente tiempo para que cada grupo trabaje independientemente. Guíelos cuando Ud. vea que necesitan su orientación.

Al terminar de organizarse, cada grupo presentará sus preguntas para las entrevistas al resto de la clase. Cuando todos hayan ensayado, permita que cada grupo vaya por turno al adulto que escogieron para ser entrevistado. Si es posible, facilite una grabadora al grupo que debe ir a la entrevista para que puedan grabarla.

FOCUS Interviewing some selected members of the school community about their roles

OBJECTIVE The child will be able to interview selected members of the school community about their roles.

MATERIALS None

WE ARE GOING TO TALK ABOUT YOU

The pupils form four groups. They will interview adults in the school such as: the principal, secretary, teacher, and janitor.

ENFOQUE Comparar los papeles que desempeñan los miembros de la familia y de la comunidad escolar

OBJETIVO El niño podrá comparar los papeles que desempeñan los miembros de la familia y los miembros de la comunidad escolar y basados en datos acumulados, enumerará semejanzas y diferencias entre dichos papeles.

MATERIALES Modelo de la gráfica al final de la actividad

LOS PAPELES SON TAN PARECIDOS

Pida a los niños que piensen en los miembros de la familia y en los miembros de la escuela. Use la gráfica como modelo para escribir las respuestas en la pizarra. Pregunte: ¿Cuáles son los miembros de la familia? ¿De la comunidad escolar? ¿Cuáles son las tareas necesarias en una familia? ¿Cuáles son las tareas necesarias en una comunidad escolar? ¿Cómo se describe el edificio donde vive la familia? ¿Cómo se describe el edificio de la comunidad escolar? ¿Cuáles tareas son semejantes? ¿Cuáles son diferentes? ¿Por qué Uds. opinan así? ¿Qué podríamos decir generalmente de los papeles de la familia y los de la comunidad escolar?

Permita que haya mucha discusión y guíelos a que lleguen a la conclusión de que la familia y la comunidad escolar tienen muchas tareas y papeles semejantes. Proceda a que discutan sobre las diferencias que hay entre la familia y la comunidad escolar.

Véase la actividad de evaluación en la página 18.

FOCUS Comparing the roles that family and school community members play

OBJECTIVE The child will be able to compare roles that family members and school community members play and based on data gathered will enumerate similarities and differences in their roles.

MATERIALS Model of graph at the end of the activity

ROLES ARE SO ALIKE

The pupils look at different roles played in the family and in the school, compare them and identify their similarities and differences.

	MIEMBROS DE LA FAMILIA	TAREAS
FAMILIA	1. Padre 2. Madre 3. Hermanos (Mayor) (Menor 4. Hermanas (Mayor) (Menor) 5. Abuela 6. Abuelo 7. Tía 8. Tío 9. Primos 10. Primas	1. Se hacen decisiones de comprar comida, muebles, ropa, etc. 2. Los miembros de la familia se quieren y cuidan los unos a los otros. 3. Se limpia y cuida la casa 4. Se cocina 5. Se cose 6. Se plancha 7. Se hornea
COMUNIDAD	1. Principal o Director 2. Secretarias 3. Conserje o persona que limpia la escuela 4. Maestra de Arte 5. Maestra de Ciencias 6. Maestra de Educación Física 7. Maestra de Ciencias Sociales 8. Maestra de Música	1. Se hacen decisiones de comprar, ordenar materiales, etc. 2. Se limpia y mantiene la escuela en orden afuera y adentro. 3. Se enseña a pintar, leer, dibujar, correr, etc. 4. Se cuida y quiere a los niños.

ENFOQUE Identificar formas en que se protegen las cosas importantes de la comunidad escolar

OBJETIVO El niño podrá identificar las formas en que las cosas importantes se protegen en la comunidad escolar.

MATERIALES Papel de dibujar, colores

COSAS IMPORTANTES

Explique a los niños que se van a sentar en el piso en un círculo grande y bien juntos. Diga que les va a hacer una serie de preguntas y sugerencias y que al terminar la discusión, ellos van a volver a sus asientos y van a dibujar algo sobre lo que para ellos fue la idea más importante de la discusión. Explique que al terminar los dibujos los pondrán en exhibición en el tablero y ellos decidirán el título que se escribirá en el tablero.

Pídales que al venir al frente y formar el círculo traigan algo personal de ellos que es muy importante y querido para ellos. Pídale a un niño su objeto favorito, a otro quítele su objeto fingiendo coraje y a otro niño cariñosamente, póngale el brazo alrededor de su hombro y pídale que comparta su objeto con un compañero.

Pregunte: ¿Les gustan sus objetos favoritos? ¿Por qué? ¿Alguien muy querido se los dio? Al niño que le pidió el objeto pregúntele: ¿Cómo te sentiste cuando te pedí tu objeto? ¿Por qué te sentiste así? ¿Querías prestármelo? ¿Por qué? Pregunte al niño a quien le quitó el objeto con coraje: ¿Cómo te sentiste hacia mí cuando te quité tu artículo favorito? ¿Por qué? Pregunte al niño que compartió su objeto: ¿Cómo te sentiste al pedirte que compartieras tu artículo favorito? ¿Por qué?

FOCUS Identifying ways important things in the school community are protected

OBJECTIVE The child will be able to identify the ways important things in the school community are protected.

MATERIALS Drawing paper, crayons

IMPORTANT THINGS

The pupils sit in a circle on the floor and discuss ways to protect things in the school community that are important to them.

COSAS IMPORTANTES (Continuación)

Continúe preguntando al resto de la clase hasta que la mayoría haya discutido sus sentimientos sobre los objetos importantes y favoritos para ellos.

Pregunte: ¿Tenemos cosas importantes y preferidas? ¿Cómo queremos que nos cuiden nuestras cosas? ¿Tenemos el derecho de pedir prestado? ¿Por qué? ¿De coger cosas a la mala y sin permiso?, ¿Por qué? ¿Cómo nos sentimos cuando nos hacen eso a nosotros? ¿Hay que respetar los sentimientos de otros? ¿Por qué? ¿Hay que respetar la propiedad ajena? ¿Por qué? ¿Hay que respetar el salón de clase? ¿Por qué? ¿La comunidad escolar? ¿Por qué?

ENFOQUE Ilustrar la relación que existe entre el salón de clase y la comunidad escolar

OBJETIVO El niño podrá ilustrar la relación que existe entre el salón de clase y la comunidad escolar.

MATERIALES Ninguno

SALONES DE CLASES Y ESCUELAS

Dígales que van a dar un paseo ligero e informal por la escuela. Pregunte: ¿Qué creen que van a observar en la escuela? Sugiera que van a hacer una lista en la pizarra antes de ir al paseo y al regresar van a añadir o quitar de la lista lo que no pertenece en ella.

Al regresar los niños pregunte: ¿Qué observaron en el paseo que no está en la lista y qué quieren añadir? ¿Qué observaron en el paseo que está en la lista y no pertenece? ¿Por qué? De lo que observaron ¿qué cosas son iguales y qué cosas son diferentes? ¿Qué pueden decir sobre las distintas partes de la escuela? ¿Qué se puede hacer en un patio de recreo, en la cafetería, en la clase, en la oficina? ¿Podría existir nuestro salón de clase sin la escuela? ¿Cómo? ¿Por qué?

Nuestra clase se parece a otras clases?, ¿Cómo?, ¿En qué? ¿Nuestra clase es diferente a otras clases? ¿Cómo? ¿En qué? ¿Por qué? ¿Hay más semejanzas que diferencias? ¿Qué se puede decir de estas semejanzas, diferencias? ¿Es importante tener semejanzas en la escuela? ¿Por qué? ¿Es necesario tener semejanzas en la clase? ¿Por qué? ¿Es importante tener diferencias en la escuela? ¿Por qué? ¿Es necesario tener diferencias en la clase? ¿Por qué? ¿Qué pasaría sin estas diferencias en la escuela? ¿En la clase?

FOCUS Illustrating the relationship of the classroom to the school community

OBJECTIVE The child will be able to illustrate the relationship of the classroom to the school community.

MATERIALS None

CLASSROOMS AND SCHOOLS

The pupils discuss the uniqueness of their own classroom and the interdependence between a single classroom and the school.

SALONES DE CLASES Y ESCUELAS (Continuación)

Permita que haya discusión pero guíelos hasta que lleguen a la conclusión de que la clase es parte de la escuela pero que las diferencias que se encuentran en los salones hacen que cada clase sea única.

9

ENFOQUE Hacer planes para un proyecto que mejore la comunidad escolar

OBJETIVO El niño podrá hacer planes para mejorar la comunidad escolar.

MATERIALES Ninguno

¡QUÉ PROYECTO!

Pida a los niños que piensen en un proyecto que se pueda hacer en la escuela para mejorarla. Sugiera sembrar plantas o un árbol; tener y cuidar un animalito; mantener el exterior de la escuela limpio y bonito; embellecer la cafetería con dibujos, recoger la basura, limpiar las mesas, etc.

Permita que la clase se divida en grupos y que escojan sus grupos. Ud. irá de grupo en grupo cuando necesiten su ayuda. Pregunte a todos los grupos: ¿Uds. necesitan materiales?, ¿Cuáles?, ¿Cuántos?, ¿Cómo se van a acordar de ellos?, ¿Cómo los van a conseguir?, ¿Tienen que hablar con otras personas que los puedan ayudar en su proyecto?, ¿Qué pueden hacer estas personas para ayudar?, ¿Hay que pedir permiso para hacer su proyecto?, ¿A quiénes?, ¿Para qué?, ¿Cómo se llamará su grupo?, ¿En qué forma ayudará la comunidad escolar a lo que Uds. están haciendo?

Permita que los grupos discutan estos problemas y así cada grupo podrá aprender el proceso necesario para resolver y llevar a cabo el proyecto.

Véase la actividad de evaluación en la página 19.

FOCUS Planning a project to improve a school community

OBJECTIVE The children will be able to plan a project to improve a school community.

MATERIALS None

WHAT A PROJECT!

The pupils choose a project and begin to plan, in groups, to carry it on successfully.

ENFOQUE Identificar los sentimientos de las personas sobre un plan

OBJETIVO El niño podrá identificar los sentimientos de las personas sobre un plan.

MATERIALES Ninguno

¿TE GUSTA?

Pida que varios niños de cada grupo vayan al frente de la clase. Ellos repasarán e informarán sobre los planes hechos en los respectivos grupos sobre los proyectos.

Al terminar las presentaciones pregunte: ¿Pueden Uds. hacer los planes y terminar el proyecto solos?, ¿Necesitamos otros adultos y otras personas de la escuela?, ¿Quiénes?, ¿Pueden hablar con esas personas?, ¿Qué les dirían Uds. a los adultos de las escuelas?, ¿Creen que a los adultos les gustaría ayudarlos?, ¿Cómo los pueden ayudar?, ¿Cómo creen Uds. que los adultos se sienten acerca de los proyectos?, ¿Creen ustedes que a ellos les gustarían los planes?, ¿Por qué?, ¿Qué creen Uds. que ellos harían para ayudarlos?, ¿A cuáles adultos irían Uds.?, ¿Por qué?

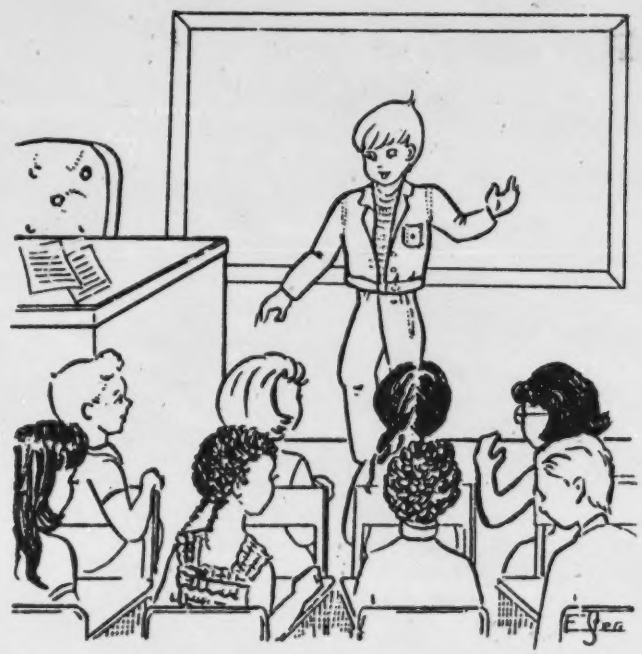
Permita que hagan implicaciones sobre los sentimientos de ellos y los sentimientos probables de los adultos de la escuela. Ahora que han hablado sobre los sentimientos de ellos mismos y de los adultos, pregunte: ¿Harían ustedes algún cambio en sus planes?

FOCUS Identifying how people feel about a plan

OBJECTIVE The child will be able to identify how people feel about a plan.

MATERIALS None

DO YOU LIKE IT?



The pupils review what they have done about their plan of action concerning their project. Each group will report to the class, then they will all talk about their feelings concerning the groups' projects.

ENFOQUE Representar las personas que entran en el proceso de cambio

OBJETIVO El niño podrá dramatizar el papel de las personas que participan en el proyecto.

MATERIALES Ninguno

VAMOS A DRAMATIZAR

Pida a los niños que se dividan en sus respectivos grupos. Indique que van a discutir brevemente en sus grupos los planes que han hecho hasta ahora y lo que piensan hacer para poder continuar los proyectos. Sugiera que cuidadosamente hagan una lista de las personas que ellos crean necesarias para que su proyecto sea un éxito.

Pida voluntarios para que vayan al frente de la clase y muestren como ellos pueden hablar con los adultos de la escuela. Sugiera que con pantomima y dramatización muestren cómo el adulto podría responder al proyecto.

Al terminar los voluntarios, pida que cada grupo presente su pantomima al resto de la clase. Así todos pueden participar en los planes de todos los grupos. Procure que los niños comprendan claramente las estrategias que ellos han planeado para que el proyecto sea un éxito.

FOCUS Portraying the people involved in the change process

OBJECTIVE The child will be able to role play the various people involved in the project

MATERIALS None

LET'S ROLE PLAY

The pupils review their project briefly. Then each group is asked to go to the front of the class and role play the different adults needed to make the project a success.

ENFOQUE Compartir los resultados de un proyecto y evaluar el procedimiento utilizado

OBJETIVO El niño podrá compartir los resultados del proyecto y evaluar el procedimiento utilizado.

MATERIALES Papel de envolver, pinturas, colores, pinceles

HABLEMOS SOBRE EL PROYECTO

Sugiera a todos los grupos que se preparen para informar a la clase. El primer grupo irá al frente de la clase, cada niño con su silla, formarán un semicírculo frente a la clase y comenzarán a compartir con los compañeros los resultados de su proyecto. Guíelos a que hablen no solamente de los éxitos y los momentos alegres sino también de las dificultades encontradas. Cuando Ud. note que el grupo ha terminado su reporte o que el interés ha decaído, envíelos a sus asientos y llame al siguiente grupo. Repita el procedimiento para que todos participen y tengan la oportunidad de reportar algo.

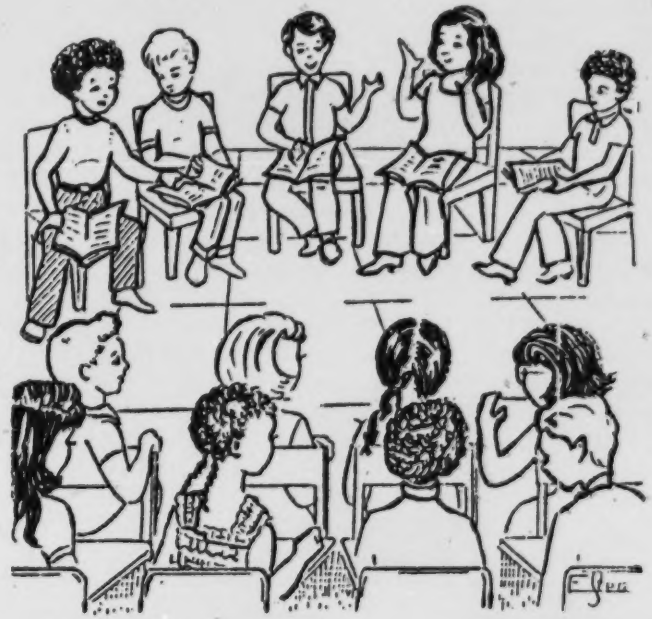
Cuando todos hayan tomado su turno pregunte: ¿Han alcanzado su meta? ¿Qué han podido hacer mejor? ¿En qué forma y en qué pasos podrían mejorar o cambiar? ¿Cuál será el resultado de su trabajo? ¿Cómo podríamos mostrar nuestros esfuerzos? Guíelos a que dibujen los resultados o pinten un mural enseñando paso a paso los resultados.

FOCUS Sharing the results of the project and evaluating the process used

OBJECTIVE The child will be able to share the results of the project and evaluate the process used.

MATERIALS Paper for mural, paint, crayons, brushes

LET'S TALK ABOUT THE PROJECT



The pupils talk about their projects. Each group gives an oral report to share their results and later evaluates the process.

ENFOQUE Comparar el proyecto escolar con uno en la comunidad

OBJETIVO El niño podrá comparar el proyecto escolar con uno que observó en la comunidad.

MATERIALES Ninguno

SABEMOS LO QUE ES UN PROYECTO

Indíqueles que van a ir a un paseo por la vecindad y que van a observar un local bajo construcción. Repase ligeramente las reglas de comportamiento, por ejemplo: hablar en voz baja, caminar cuidadosamente, etc.

Al llegar al local permita que hablen con sus compañeros. Si Ud. puede hacer un arreglo de antemano, permita que alguien del proyecto bajo construcción les explique a los niños lo que se está fabricando, para qué, los gustos, etc.

Al regresar del paseo pregunte: ¿Qué vieron? Permita que den mucha información pero que sean datos sobre el paseo, por ejemplo: calles, casas, personas, construcción, etc. Pregunte: ¿Es importante fabricar y tener construcciones en el barrio?, ¿Por qué?, Si hay construcciones nuevas, ¿Qué puede pasar?, ¿Cuándo se fabrican cosas nuevas?, ¿Por qué?, ¿Quién trabaja en las construcciones?, ¿Por qué?, ¿Quién da permiso para fabricar?, ¿Qué se necesita para fabricar?, ¿Por qué?, ¿Todo el mundo hace el mismo trabajo?, ¿Se divide el trabajo?, ¿En qué se parece este proyecto al escolar?, ¿En qué son distintos?

Véase la actividad de evaluación en la página 21.

FOCUS Comparing the school project to an observed neighborhood project

OBJECTIVE The child will be able to compare the school project to an observed neighborhood project.

MATERIALS None

WE KNOW WHAT A PROJECT IS

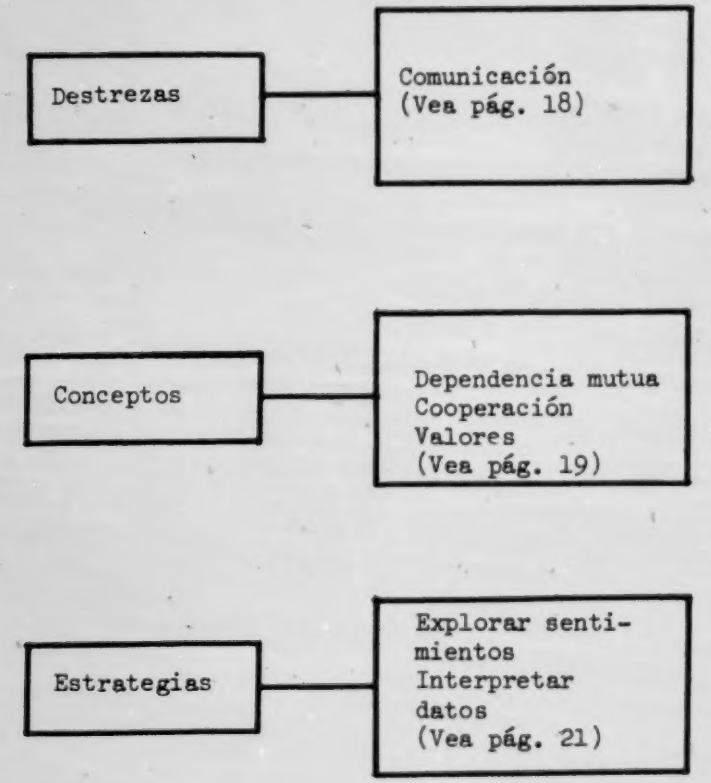
The pupils go on a field trip to a neighborhood construction site. They gather data on the neighborhood project to later compare it with the school project.

KIT 17

ASSESSMENT ACTIVITIES

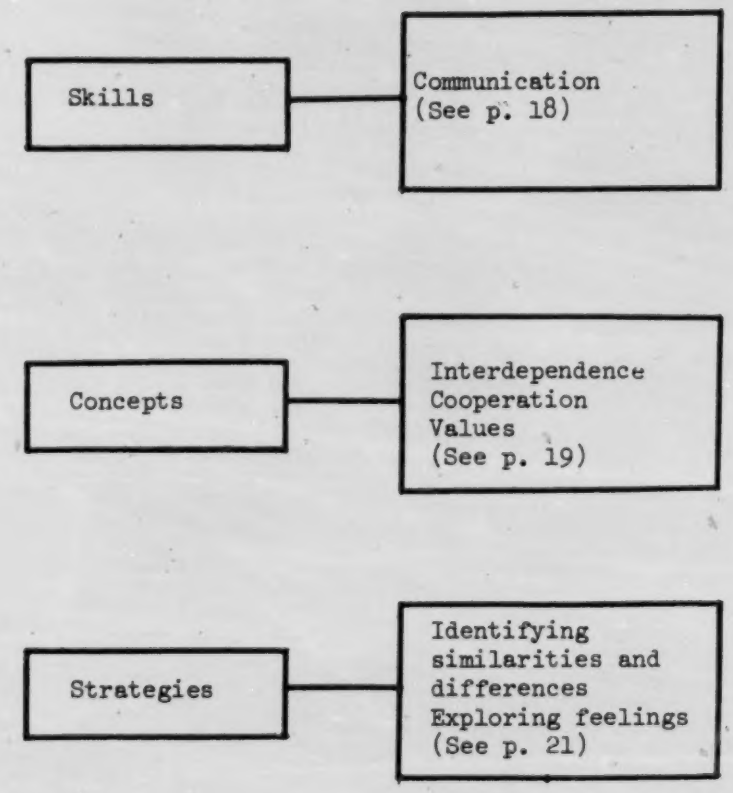
CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales



CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science



CONTENIDO

Actividades de evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Identificar similaridades y diferencias	18	4
Identificar interdependencia y cooperación	19	10
Identificar conceptos del dominio afectivo	21	14

CONTENTS

Assessment Activities	Page	Use after Social Science, Page
Identifying similarities and differences	18	4
Identifying interdependence and cooperation	19	10
Identifying concepts of the affective domain	21	14

ENFOQUE Identificar semejanzas y diferencias en actividades de la escuela y de la casa

OBJETIVO El niño podrá identificar semejanzas y diferencias en ciertas actividades por lo menos en 6 de 8 ejemplos, marcando cada ilustración con una X de color rojo o azul, según pertenezca al hogar o a la escuela.

MATERIALES Hojas de papel ditto con dibujos de actividades de la escuela y la casa, colores rojo y azul, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 2.

LA ESCUELA Y EL HOGAR

Identificar similaridades y diferencias. Reparta las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Explíqueles que en la hoja de papel ditto aparecen 8 dibujos de actividades que se llevan a cabo en la escuela y en el hogar. Dígales que se fijen en cada una de las ilustraciones. Ellos podrán ver que algunas actividades son similares y otras diferentes.

Dígales que deben hacer una X roja si la actividad pertenece al hogar, una X azul si pertenece a la escuela o ambas si la actividad se realiza en los dos lugares. Pida que los niños den sus razones.

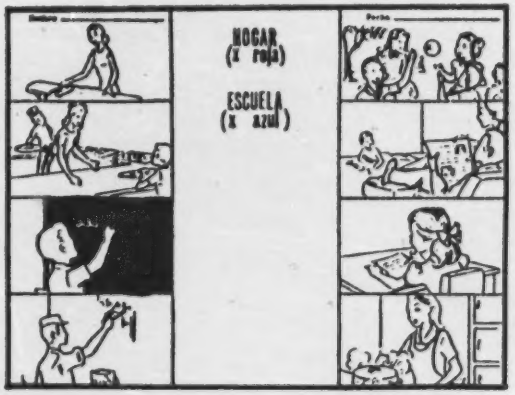
Recoja las hojas para evaluarlas. Se recomienda usar la escala del 1 al 5 para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 23 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

FOCUS Identifying similarities and differences in activities at school and at home

OBJECTIVE The child will be able to identify similarities and differences in certain activities in at least 6 out of 8 given examples, by writing a red or blue X on each illustration, according to its relationship to the home or the school.

MATERIALS Ditto sheets with drawings of home and school activities, red and blue crayons, evaluation sheet. See Ditto Packet, p. 2.

THE SCHOOL AND THE HOME



The pupils identify similarities and differences in activities at school and at home.

ENFOQUE Identificar la importancia de la dependencia mutua y cooperación entre las personas en la comunidad

OBJETIVO El niño podrá identificar la importancia de la interdependencia y la cooperación entre la gente de su comunidad, como es indicado en el cuento La niña enferma, por lo menos en 4 de 5 situaciones al dársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con dibujos del cuento La niña enferma, papel ditto con oraciones y dibujos, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 3.

NECESITAMOS DE TODOS

Identificar interdependencia y cooperación. Reparta las hojas de papel ditto con preguntas y dibujos e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pídales que miren bien los dibujos y explique que la hoja de papel ditto está dividida en cinco partes y en cada una de ellas hay una pregunta seguida de tres dibujos. Dígales que Ud. les va a leer un cuento y después les va a leer unas preguntas. Ellos deben marcar el dibujo que representa mejor la respuesta a la pregunta que Ud. lee. Lea el siguiente cuento:

LA NIÑA ENFERMA

UNA NIÑA SE SENTÍA MAL Y EL DOCTOR LE RECETÓ UNA MEDICINA. LA MAMÁ QUERÍA QUE NO FALTARA A LA ESCUELA PERO NO QUERÍA QUE DEJARA DE TOMAR LA MEDICINA.

FOCUS Identifying the importance of interdependence and cooperation among people of the community

OBJECTIVE The child will be able to identify the importance of interdependence and cooperation among people of this community, as presented in the story La niña enferma, in 4 out of 5 situations when given oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with drawings from the story La niña enferma, ditto sheets with sentences and drawings, assessment sheets. See Ditto Packet, p. 3.

WE NEED EVERYONE

The pupils identify the need of interdependence and cooperation among people by selecting the drawings that best illustrates an answer to a question.

CUANDO VINO EL AUTOBÚS A BUSCAR A LA NIÑA, LA MAMÁ LE DIO AL CHOFER LA MEDICINA Y LE DIJO QUE LE INDICARA A LA ENFERMERA DE LA ESCUELA QUE LE DIERA LA MEDICINA A LA NIÑA A LA HORA DE LA MERIENDA. ASÍ, LA NIÑA NO FALTÓ A LA ESCUELA Y PUDO TOMAR SU MEDICINA Y SENTIRSE BIEN.

Después de leer el cuento, Ud. debe leer cada pregunta dos veces dándoles tiempo a que marquen el dibujo correspondiente.

Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 23 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

ENFOQUE Identificar sentimientos de niños con relación a la planificación y ejecución de un proyecto

OBJETIVO El niño podrá identificar sus sentimientos y dar sus razones con relación al planear y llevar a cabo un proyecto seleccionando, por lo menos 1 de 3 dibujos de caras que mejor describan sus sentimientos en 4 de 5 casos, al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con oraciones y dibujos, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 4.

LAS CARAS

Identificar sentimientos. Reparta las hojas de papel ditto con oraciones y dibujos e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a los niños que observen que la hoja de papel ditto tiene unas oraciones seguidas de dibujos representando tres caras, una alegre, una triste y una seria. Ud. va a leer la oración dos veces y ellos van a escoger y escribir una cruz sobre la cara que mejor indica cómo se sintieron al llevar a cabo la actividad que describe la oración y dirán por qué escogieron cada cara.

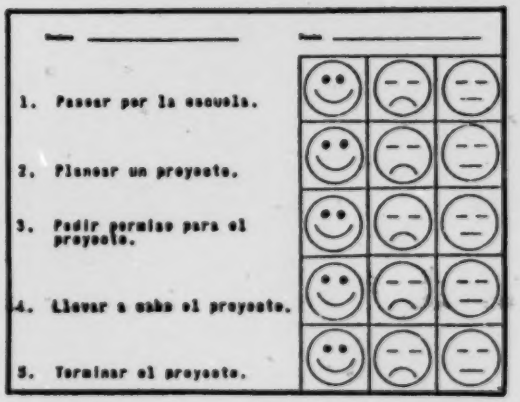
Recoja los papeles para evaluarlos. Para calificar esta actividad se recomienda usar la escala del 1 al 5. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra C de la hoja de evaluación en la página 23 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

FOCUS Identifying children's feelings in regard to the planning and carrying out of a project

OBJECTIVE The child will be able to identify his feelings and give his reasons in regard to planning and carrying out a project, by selecting at least 1 out of 3 drawings of faces that best describes his feelings in 4 of 5 cases, when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with sentences and drawings, assessment sheets. See Ditto Packet, p. 4.

THE FACES



The pupils identify their feelings in regard to planning and carrying out a project.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State ____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date ____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 17				
	A	B	C	D	E
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5 4 — Needs improvement: 3 2 1 NAME	Identificar similaridades y diferencias	Identificar interdependencia y cooperación	Identificar sentimientos		

e 22 blank.

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 17				
	A	B	C	D	E
√ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5 4 — Needs improvement: 3 2 1 NAME	Identificar similaridades y diferencias	Identificar interdependencia y cooperación	Identificar sentimientos		

KIT 18

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Acumular datos acerca de la historia de la escuela

OBJETIVO El niño podrá acumular datos acerca de la historia de la escuela al participar en una discusión.

MATERIALES Ninguno

¿QUÉ SABES DE TU ESCUELA?

Pregunte a los niños: ¿Cómo se llama nuestra escuela? Cuando los niños den el nombre de la escuela escríbalo en la pizarra y haga que lo repitan.

Pregunte: ¿Cuántos de ustedes vinieron a esta escuela el año pasado?, ¿Tienen hermanos o hermanas mayores que vienen a esta escuela?, ¿Alguno de sus papás o de sus mamás estudiaron aquí?, ¿Conocen a alguna persona mayor que haya sido alumna de esta escuela?, ¿Saben Uds. de alguna persona muy conocida que haya estudiado aquí? Permita que los niños expresen sus opiniones y las discutan.

Continúe preguntando: ¿Creen Uds. que la escuela ha sido siempre igual?, ¿Cómo creen Uds. que era cuando empezó?, ¿Qué cosas creen Uds. que pueden haber cambiado?, ¿Qué cosas pueden haber pasado en ella?, ¿Creen Uds. que podríamos invitar a alguien para que nos cuente la historia de la escuela?, ¿Qué quiere decir la palabra "historia"? Ayude a los niños a desarrollar el concepto "historia". Ayude a los niños a planear la visita de alguien que les hable sobre la historia de la escuela.

FOCUS Gathering data about the history of the school

OBJECTIVE The child will be able to gather data about the history of the school by participating in a discussion.

MATERIALS None

WHAT DO YOU KNOW ABOUT YOUR SCHOOL?

The pupils make plans to invite a guest speaker that will talk about the history of the school in order for them to gather the pertinent data.

ENFOQUE Identificar las características de una escuela pequeña en el campo

OBJETIVO Los niños podrán identificar las características de una escuela pequeña en el campo al enumerar lo que ven en un dibujo.

MATERIALES Dibujos de una escena en el campo. Véase el Suplemento, págs. 2-5.

UNA ESCUELA EN EL CAMPO

Siga las instrucciones que aparecen en las páginas 2-5 del Suplemento. Coloque el dibujo de la escuela pequeña en un lugar donde los niños puedan verla bien. Pregunte: ¿Qué ven en este dibujo? Haga que los niños enumeren lo que ven y escríbalo en la pizarra. Procure que todos contribuyan a la lista.

Cuando hayan terminado de nombrarlo todo, pregunte: ¿Cuáles de estas cosas creen ustedes que podríamos poner juntas? A medida que los niños vayan agrupando las cosas que aparecen en la lista, márquelas con un símbolo (□ , ○ , △ , ✓ , etc.) para diferenciar los distintos grupos y pídales que expliquen las razones en que se basan para poner dichas cosas juntas. Estímulelos a que todos participen y acepte todas las opiniones.

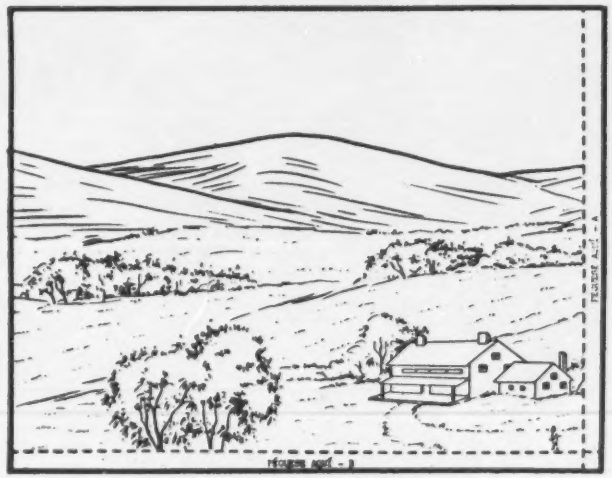
Una vez hayan terminado de agrupar, pregunte: ¿Qué nombre le darían a estos grupos? Escriba los títulos que los niños sugieren para cada grupo. Siga preguntando: ¿Creen ustedes que algunas de estas cosas podrían pertenecer a otro grupo?, ¿Creen ustedes que algunas de estas cosas podrían estar en más de un grupo?, ¿Por qué?, ¿Es esa escuela más grande o más pequeña que la nuestra?, ¿Creen Uds. que van muchos niños a esa escuela?, ¿Por qué?, ¿Qué creen Uds. que pasaría si nuestra escuela fuera igual que la del dibujo?, ¿Qué pasaría si esa escuela fuera como la nuestra?, ¿Dónde creen

FOCUS Identifying the characteristics of a small school in the country

OBJECTIVE The children will be able to identify the characteristics of a small school in the country by enumerating what they see in a picture.

MATERIALS Pictures of country scene. See Supplement, pp. 2-5.

A SCHOOL IN THE COUNTRY

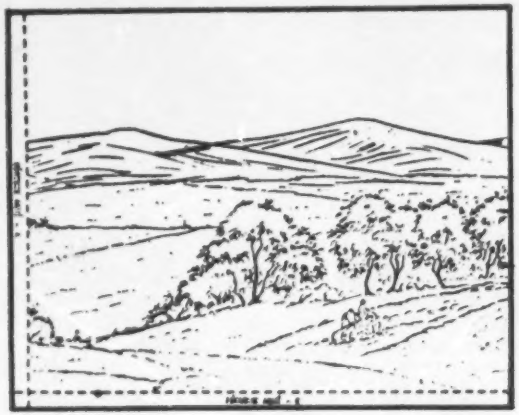


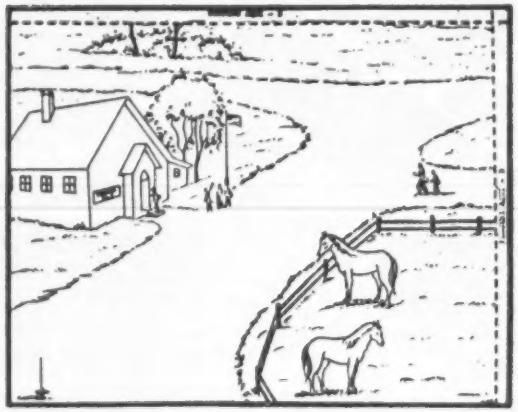
The pupils identify characteristics of a small school in the country through the inquiry strategy of concept development.

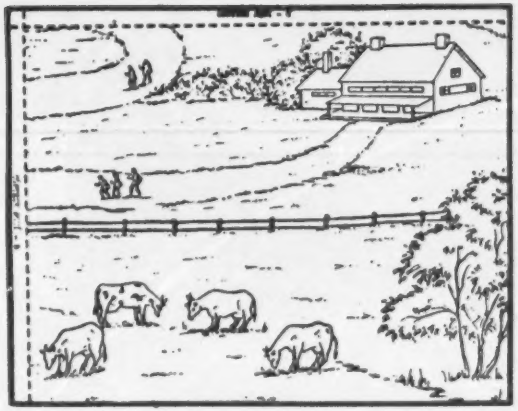
UNA ESCUELA EN EL CAMPO (Continuación)

ustedes que podemos encontrar una escuela como ésa?, ¿Por qué?

Deje que los niños expresen sus opiniones libremente y ayúdelos a llegar a una conclusión.







ENFOQUE Identificar las diferencias y similaridades entre comunidades escolares

OBJETIVO El niño podrá identificar las diferencias y similaridades entre comunidades escolares al comparar dibujos representando distintas escuelas.

MATERIALES Dibujos de distintos tipos de escuelas. Véase el Suplemento, págs. 6-9.

OTRAS ESCUELAS

Coloque los dibujos del suplemento en un lugar donde los niños los puedan ver. Explique que esos dibujos representan clases en una escuela de la India, en el Japón, en el África y en los Estados Unidos. Señale el dibujo correspondiente a medida que va nombrando los países. Pregunte: ¿Qué ven en estos dibujos? Escriba en la pizarra lo que los niños enumeran. Procure que todos contribuyan a la lista.

Continúe: ¿En qué se parecen estas escuelas?, ¿Qué similaridades ven en estas escuelas?, ¿Qué diferencias? Dé oportunidad a todos los niños para que participen en la discusión y haga que expliquen las posibles causas y efectos de las similaridades y diferencias que mencionen. Ayúdelos a que aclaren y amplíen sus conceptos por medio de preguntas tales como: ¿Por qué creen que esto es así?, ¿Qué les hace pensar eso?, etc.

Una vez que los niños hayan discutido ampliamente sobre las similaridades y diferencias entre las distintas escuelas, pregunte: ¿A qué conclusión podemos llegar? o ¿Qué podemos decir en general? Ayude a los niños a que formulen una generalización que resuma todo lo discutido.

FOCUS Identifying the differences and similarities among school communities

OBJECTIVE The child will be able to identify the differences and similarities among school communities by comparing pictures that represent different schools.

MATERIALS Pictures of different types of schools. See Supplement, pp. 6-9.

OTHER SCHOOLS

The pupils identify similarities and differences among different types of schools. After establishing cause/effect relationships they are asked to make a generalization.

OTRAS ESCUELAS (Continuación)

30

ENFOQUE Identificar tradiciones escolares

OBJETIVO El niño podrá identificar tradiciones escolares al discutir la información obtenida en la actividad anterior.

MATERIALES Ninguno

LAS TRADICIONES DE MI ESCUELA

Recuerde a los niños la visita de la persona que les habló de la historia y de las tradiciones de la escuela. Pregunte: ¿Qué nos dijeron de nuestra escuela? Procure que todos los niños contribuyan con datos claros y exactos. Escriba en la pizarra en oraciones breves las cosas más importantes que los niños describan cuidando de incluir actividades que puedan considerarse tradicionales como por ejemplo, izar la bandera por la mañana, cantar el himno nacional, canciones patrióticas, la canción o himno de la escuela, eventos deportivos, etc.

Continúe: ¿Por qué creen ustedes que los alumnos de aquella época hacían estas cosas que hemos mencionado?, ¿Creen ustedes que esas cosas eran importantes para ellos?, ¿Por qué?

Permita que los niños expresen libremente sus opiniones y dé oportunidad para que todos participen en la discusión. Pregunte: ¿Participan Uds. de eventos o actividades similares?, ¿Por qué?, ¿Son estos eventos y actividades importantes para ustedes?, ¿Por qué?, ¿Creen ustedes que hay alguna diferencia entre los eventos y actividades importantes para Uds. y los que eran importantes para los antiguos alumnos? Ayude a los niños a llegar a una conclusión que los ayude a identificar estos tipos de actividades como tradiciones escolares.

Véase la actividad de evaluación en la página 46.

FOCUS Identifying traditions within the school

OBJECTIVE The child will be able to identify traditions within the school by discussing information gathered in the previous activity.

MATERIALS None

MY SCHOOL TRADITIONS

The pupils review the history of their school and identify some of its traditions through the inquiry strategy analysis of values.

ENFOQUE Ilustrar cómo las tradiciones unen a las personas

OBJETIVO El niño comprobará como las tradiciones unen a las personas, al discutir un cuento.

MATERIALES Ninguno

ESTAMOS UNIDOS

Reúna a los niños al frente de la clase. Dígales que se sienten a su alrededor y pregunte si alguien recuerda la historia de la escuela. Si tienen dificultad ayúdeles a mencionar algunos datos. Ahora lea el cuento que aparece en la página 33.

Después pregunte: ¿Qué pasó en el cuento? ¿Cómo creen ustedes que se sintieron los niños en la escuela nueva? ¿Por qué? ¿Alguien tiene una idea distinta acerca de cómo se sintieron? ¿Por qué? ¿Cómo creen ustedes que se sentían los maestros? ¿El director? ¿Por qué creen que se sentían así? Procure que todos los niños participen y acepten las opiniones que le den los niños.

Continúe: ¿Le ha pasado algo parecido a alguno de ustedes? ¿Cómo se sintieron? ¿Por qué creen que se sintieron así? Una vez los niños hayan discutido sus experiencias y sentimientos, pregúnteles: ¿Cómo creen ustedes que se sentían todos el día de la inauguración? ¿Por qué creen ustedes que se sentían así? ¿Qué los unió? ¿Qué se puede decir en general?

Guíelos a que lleguen a la conclusión de que la tradición escolar en que los niños y maestros participaron ayudó a unirlos a todos.

FOCUS Illustrating how traditions give common bonds

OBJECTIVE The child will be able to give evidence on how traditions give common bonds by discussing a story.

MATERIALS None

WE ARE UNITED

The pupils listen to a story. They discuss it and through an exploration of feelings, they are helped to become aware of how traditions may give common bonds.

ESTAMOS UNIDOS (Continuación)

HABÍA UNA VEZ UNA ESCUELA DONDE HABÍA MUCHOS, MUCHOS ALUMNOS. ESTABA SITUADA EN UNA COMUNIDAD QUE CRECÍA MUCHO PORQUE ESTABAN ABRIENDO MUCHAS FÁBRICAS Y NEGOCIOS Y CONTINUAMENTE VENÍA GENTE DE OTRAS COMUNIDADES A VIVIR Y A TRABAJAR ALLÍ.

TODOS LOS DÍAS LLEGABAN ALUMNOS NUEVOS A LA ESCUELA. IBAN A LA ESCUELA CAMINANDO, EN AUTOBÚS, EN BICICLETA, ETC. ALGUNOS VIVÍAN BASTANTE LEJOS. AUMENTABA TANTO EL NÚMERO DE ALUMNOS, QUE EL DIRECTOR NO SABÍA YA DONDE PONER NIÑOS.

POR FIN CONSTRUYERON UNA ESCUELA NUEVA EN EL OTRO EXTREMO DE LA COMUNIDAD. LOS NIÑOS QUE VIVÍAN EN ESA ÁREA TUVIERON QUE IR A LA ESCUELA NUEVA. ALLÍ SE ENCONTRARON QUE NO CONOCÍAN A LOS MAESTROS DE LA ESCUELA NUEVA Y AL ORGANIZAR LAS CLASES, LOS PUSIERON CON COMPAÑEROS NUEVOS. YA NO TENÍAN A SUS VIEJOS AMIGOS.

EL DIRECTOR DE LA ESCUELA NUEVA HABLÓ A LOS ALUMNOS Y LES PIDIÓ QUE HICIERAN PLANES PARA DECIDIR LOS EVENTOS Y ACTIVIDADES QUE LES GUSTARÍA PARA SU ESCUELA.

LOS NIÑOS EN CADA CLASE COMENZARON A HACER PLANES CON SUS RESPECTIVOS MAESTROS. HABÍA TANTO ENTUSIASMO, QUE TODOS HABLABAN Y DISCUTÍAN COMO SI SE HUBIERAN CONOCIDO TODA LA VIDA. CADA CLASE

PRESENTÓ UN PLAN AL DIRECTOR. POR FIN SE DECIDIÓ ENTRE OTRAS COSAS, QUE LOS COLORES DE LA ESCUELA SERÍAN BLANCO Y AZUL. SE COMPUSO EL HIMNO DE LA ESCUELA, SE DISEÑÓ UN ESTANDARTE Y SE ACORDÓ SEÑALAR UN DÍA EN QUE SE CELEBRARÍA LA INAUGURACIÓN OFICIAL DE LA ESCUELA.

TODO SUCEDIÓ DE ACUERDO CON LOS PLANES. EL DÍA DE LA INAUGURACIÓN OFICIAL, LOS ALUMNOS Y MAESTROS DECORARON LA ESCUELA. HICIERON BANDERITAS Y FLORES DE PAPEL EN AZUL Y BLANCO PARA LOS ALUMNOS, MAESTROS Y PERSONAS INVITADAS. TODOS CANTARON EL HIMNO NUEVO. EL DIRECTOR ANUNCIÓ QUE POR DECISIÓN DE LOS ALUMNOS, TODOS LOS AÑOS EN ESE MISMO DÍA, SE CELEBRARÍA EL DÍA DE LA FUNDACIÓN Y QUE ESO SERÍA PARTE DE LA TRADICIÓN DE LA NUEVA ESCUELA. HABÍA MUCHA ALEGRÍA Y TODOS EN LA ESCUELA NUEVA SE SENTÍAN COMO SI FUERAN UNA GRAN FAMILIA.

ENFOQUE Identificar y anotar eventos que provocan cambios en la comunidad escolar

OBJETIVO El niño podrá identificar y anotar eventos que hacen necesario que se lleven a cabo ciertos cambios al participar en una dramatización.

MATERIALES Papel de escribir, lápices

¿QUÉ DICES?

Diga a los niños que van a dramatizar un problema y que luego tratarán de encontrarle solución.

Explíqueles que van a dividirse en dos grupos, uno permanecerá sentado y el otro irá al fondo del salón. El grupo que permanece sentado serán alumnos antiguos y elegirán a un niño o niña para que haga el papel de maestro. Este grupo hablará en la forma común y corriente. Los niños del otro grupo simularán ser de otro planeta que vienen a esa escuela a aprender. No podrán entender lo que les digan los alumnos o el maestro antiguos. Estos a su vez, tampoco podrán entender a los niños nuevos.

Una vez que estén organizados deje que los niños dramaticen la situación el tiempo necesario para que puedan experimentar las dificultades causadas por la falta de comunicación. Luego pregunte: ¿Qué sucedió? ¿Qué hicieron el grupo de antiguos alumnos y el maestro? ¿Por qué? ¿Qué hizo el grupo que vino de otro planeta? ¿Por qué? ¿Cómo creen ustedes que se sintieron los niños del otro planeta? ¿Los antiguos alumnos? ¿El maestro? ¿Por qué?

Permita que los niños expresen libremente sus opiniones y procure que todos participen.

Continúe: ¿Qué creen ustedes que el maestro debe-

FOCUS Identifying and recording events leading to change in the school community

OBJECTIVE The child will be able to identify and record events which make necessary certain changes within the school community by participating in a dramatization.

MATERIALS Writing paper, pencils

WHAT ARE YOU SAYING?

The pupils dramatize a conflicting situation. Later they discuss it and through the inquiry strategy resolution of conflicts identify and record the events leading to change.

ría hacer? ¿Por qué? ¿Cómo creen Uds. que reaccionarían los niños del otro planeta si el maestro o los otros niños hicieran lo que Uds. sugieren? ¿Por qué? ¿Alguno de Uds. se ha visto alguna vez en una situación similar? ¿Qué hicieron? ¿Creen que hicieron bien o mal? ¿Por qué creen eso? ¿Harían lo mismo si volviera a presentarse la misma situación? Acepte las opiniones que los niños expresen y guíelos a que lleguen a la conclusión de que a veces ocurren cosas que hacen necesario que se lleven a cabo ciertos cambios para beneficio de todos.

Pida a los niños que resuman en oraciones cortas y en la secuencia correcta, los principales sucesos. Escríbalos en la pizarra y diga a los niños que los copien.

ENFOQUE Reportar los resultados de cambios ocurridos en la comunidad

OBJETIVO El niño enumerará los resultados de cambios ocurridos en la comunidad escolar al discutir una situación imaginaria.

MATERIALES Cartulina de líneas, pluma de fieltro

¿QUÉ PASÓ DESPUÉS?

Diga a los niños que va a describirles una situación imaginaria relacionado con la que dramatizaron en la actividad anterior. Pídales que vengan al frente de la clase, se sienten a su alrededor y escuchen el cuento que aparece en la página 37.

Después pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento? Anote en la pizarra con oraciones breves lo que los niños digan. Continúe: ¿Qué similaridades hay con la situación que Uds. dramatizaron? ¿Qué diferencias hay? ¿Qué creen Uds. que motivó esos cambios? ¿Qué efectos creen ustedes que esos cambios tendrán? ¿Qué les hace pensar eso? ¿En qué se basan para opinar así? Procure que todos los niños contribuyan a la discusión y acepte las opiniones que le den. Una vez que hayan analizado los cambios y sus causas y efectos, pregunte: ¿Qué pueden decir en general?

Diga a los niños que enumeren los resultados de los cambios y escríbalos en oraciones breves en una cartulina con líneas.

Véase la actividad de evaluación en la página 42.

FOCUS Reporting results of change within the school community

OBJECTIVE The child will enumerate the results of changes occurred within the school community by discussing an imaginary situation.

MATERIALS Lined tag board, felt pen

WHAT HAPPENED NEXT?

The pupils, through the inquiry strategy interpretation of data, analyze a set of changes and report the results of such changes in an experience chart.

¿QUÉ PASÓ DESPUÉS? (Continuación)

EMPIECE ASÍ: IMAGINÉMONOS QUE HA PASADO UN CORTO TIEMPO DESDE QUE LLEGARON LOS PRIMEROS NIÑOS DE OTRO PLANETA Y QUE ESTAMOS VISITANDO LA ESCUELA PARA VER QUE HA PASADO.

NOS ENCONTRAMOS QUE HAN HABIDO ALGUNOS CAMBIOS EN LA ESCUELA. POR LA MAÑANA, LOS NIÑOS DEL OTRO PLANETA VAN UN RATO CON UN MAESTRO QUE HABLA IGUAL QUE ELLOS Y QUE LOS AYUDA A APRENDER LAS MISMAS COSAS QUE APRENDEN LOS ALUMNOS ANTIGUOS CON EL MAESTRO ANTIGUO. LOS NIÑOS DEL OTRO PLANETA TIENEN LIBROS QUE ENTIENDEN Y PUEDEN LEERLOS Y ESTUDIARLOS. A MEDIA MAÑANA LOS GRUPOS CAMBIAN DE MAESTRO: LOS ALUMNOS ANTIGUOS APRENDEN ENTONCES LA FORMA DE HABLAR DE LOS NIÑOS DEL OTRO PLANETA Y ESTOS APRENDEN LA FORMA DE HABLAR DE LOS ALUMNOS ANTIGUOS.

A LA HORA DEL RECREO SALEN A JUGAR JUNTOS Y TODOS APRENDEN LOS JUEGOS FAVORITOS DE CADA GRUPO. LUEGO VAN TODOS A LA MISMA CLASE Y CON LA AYUDA DE LOS DOS MAESTROS, APRENDEN A CANTAR CANCIONES CONOCIDAS DE LOS DOS GRUPOS. AHORA LOS NIÑOS Y LOS MAESTROS PUEDEN ENTENDERSE. LOS NIÑOS PROGRESAN MUCHO EN SUS ESTUDIOS.

ENFOQUE Identificar una regla en la comunidad escolar, evaluarla y discutir cómo cambiarla

OBJETIVO El niño identificará una regla que desee cambiar, la evaluará y sugerirá cómo cambiarla al participar en una discusión.

MATERIALES Ninguno

CÓMO CAMBIAR REGLAS

Diga a los niños que enumeren algunas de las reglas que existen en la escuela y escríbalas en la pizarra. Una vez que tenga unas cuantas, pida a los alumnos que identifiquen una que les gustaría cambiar.

Pregunte: ¿Qué hacemos mientras cumplimos esa regla? Permita que los niños describan lo que hacen cuando se encuentran cumpliendo esa regla.

Continúe: ¿Cuáles creen ustedes que son las razones para que exista esa regla? ¿Creen ustedes que es importante? ¿Por qué? ¿Qué harían ustedes si la pudieran cambiar? ¿Qué les enseña esto acerca de lo que es importante para ustedes? ¿Qué diferencia ven ustedes entre lo que consideraron importante para establecer esta regla y lo que ustedes creen que es importante?

Explique a los niños que van a dividirse en grupos para discutir sugerencias acerca de cómo cambiar la regla. Anúncieles que cada grupo reportará las sugerencias que han acordado, al resto de la clase y que luego toda la clase decidirá el plan a seguir.

FOCUS Identifying a rule in the school community, evaluating it and discussing how to change the rule

OBJECTIVE The child will identify a rule that he wishes to change, will evaluate it and will make plans to change it by participating in a discussion.

MATERIALS None

HOW TO CHANGE RULES

The pupils enumerate school rules. They later identify one they wish to change, evaluate it through the inquiry strategy analysis of values and then discuss plans to change it.

ENFOQUE Predecir y experimentar los efectos de un cambio

OBJETIVO El niño podrá predecir y experimentar los posibles efectos de un cambio al llevar a cabo o ensayar uno propuesto por ellos.

MATERIALES Ninguno

VAMOS A HACER UN CAMBIO

Recuerde a los niños las razones que dieron en la actividad anterior para cambiar una regla y los planes que hicieron para tratar de llevar a cabo dicho cambio. Explíqueles que antes de actuar, van a considerar los posibles efectos de ese cambio.

Dígales: Vamos a suponer que llevamos a efecto el cambio que ustedes han sugerido, ¿Qué creen ustedes que pasará? ¿Por qué? ¿Qué les hace pensar eso? ¿Qué condiciones necesitarían existir para que eso ocurra? ¿Alguien tiene una idea diferente? Permita que todos los niños participen y acepte las opiniones que le den. Continúe: Si ocurre lo que ustedes han dicho que puede suceder, ¿qué creen ustedes que pasará después?

Una vez que los niños hayan discutido las posibles consecuencias del cambio, pregunte: ¿Con quién tenemos que hablar para poder llevar a cabo el cambio? ¿Cómo podemos presentar el plan? ¿Qué alternativa tenemos si esa persona no acepta el plan? ¿Creen que podríamos pedirle que nos deje ensayar el cambio para ver si da resultado o no?

Guíe a los niños a que se entrevisten con la persona apropiada para que les den permiso para hacer el cambio o por lo menos, para ensayarlo y experimentar sus efectos.

FOCUS Predicting and experiencing the effects of change

OBJECTIVE The child will be able to predict and experience the possible effects of change by putting a change into effect.

MATERIALS None

LET'S MAKE A CHANGE

The pupils are led through the inquiry strategy application of generalizations to anticipate and predict the effects of change. Later they experience such effects.

ENFOQUE Identificar los puntos noreste, sureste, noroeste y suroeste

OBJETIVO El niño podrá situar los puntos cardinales noreste, sureste, noroeste y suroeste, tomando como referencia los lados norte, sur, este y oeste del salón, al participar en un juego.

MATERIALES Letreros con los nombres de los puntos cardinales norte, sur, este, oeste, noreste, sureste, noroeste y suroeste

---

¿A DÓNDE VOY?

Ponga los letreros con las palabras norte, sur, este y oeste encima de la mesa. Pida cuatro voluntarios y dígales que elijan uno de los letreros y que se pare en el lado correspondiente en el salón de clase. Por ejemplo, el niño que elige el letrero "norte" deberá pararse en el lado norte del salón y así sucesivamente pida más voluntarios y dígales que formen dos grupos. Haga que cada grupo forme una fila. Un niño de un grupo preguntará: ¿A dónde voy? Uno del otro grupo le responderá con el nombre de un punto cardinal. El niño que hizo la pregunta irá a pararse al lugar indicado. Alterne los grupos.

Cuando ya hayan jugado así un rato, explique: Ahora tengo un problema que quizás Uds. puedan ayudarme a resolver. Quisiera enviar a un voluntario a esa esquina del salón (señale a la esquina del salón que queda entre el lado norte y el lado sur) pero no sé como darle las instrucciones necesarias. ¿Podrían ustedes pensar como se lo podríamos decir sin usar las manos ni ningún movimiento físico?

Permita que los niños ofrezcan sugerencias. A fin de estimularlos a que todos contribuyan, pregunte: ¿Alguien tiene alguna otra idea? ¿Quién puede de-

FOCUS Identifying the cardinal points northeast, southeast, northwest and southwest

OBJECTIVE The child will be able to establish the cardinal points northeast, southeast, northwest and southwest taking as reference points the northern, eastern, southern and western sides of the classroom by participating in a game.

MATERIALS Signs with the words North, South, East, West, Northeast, Southeast, Northwest and Southwest

---

WHERE DO I GO?

The pupils play a game that help them reinforce the concepts of North, South, East and West and develop those of Northeast, Southeast, Northwest and Southwest.

cir algo diferente? Mantenga la discusión abierta hasta que a alguno de los niños se le ocurra que pueden decirle que vaya a la esquina que queda entre el norte y el este.

Una vez haya logrado esa sugerencia, escriba en la pizarra las palabras norte y este, una al lado de la otra. Haga que los niños las lean varias veces: norte, este, norte, este, etc. Diga a los alumnos: Ahora que sabemos como se lo podemos decir, ¿Qué les parece si tratamos de pensar como decir lo mismo usando sólo una palabra? Guíe a los niños a que "descubran" que pueden denominar ese punto noreste. Introduzca los puntos cardinales sureste, noroeste y suroeste en la misma forma, cuidando de presentar las palabras en la pizarra igual que lo hizo con el término noroeste.

Ponga los letreros de estos puntos cardinales en la mesa y repita el procedimiento que usó para repasar los conceptos de norte, sur, este y oeste al principio de la actividad.

KIT 18

ASSESSMENT ACTIVITIES

98

page 42 blank.

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Conceptos del área intelectual	Identificar tradiciones en la escuela (Vea pág. 46)
Conceptos del área afectiva	Identificar sentimientos de alegria y tristeza (Vea pág. 47)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science

Basic Categories	Concepts and Skills
Concepts from the cognitive domain	Identifying traditions in the school (See p. 46)
Concepts from the affective domain	Identifying feedings of happiness and sadness (See p. 47)

CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Identificar tradiciones en la escuela	46	31
Identificar sentimientos de alegría o de tristeza	47	36

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Identifying traditions in schools	46	31
Identifying feelings of happiness or sadness	47	36

ENFOQUE Identificar tradiciones en la escuela

OBJETIVO El niño podrá identificar tradiciones en la escuela, al seleccionar por lo menos 2 de 3 dibujos que representan actividades llevadas a cabo por niños en la escuela, al presentarle ayuda visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con ilustraciones de niños llevando a cabo ciertas actividades, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 7.

LAS TRADICIONES

Identificar tradiciones escolares al seleccionar dibujos. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pídales que observen las ilustraciones de actividades de niños. Ellos deben escoger aquellas que representan tradiciones de la escuela y poner una cruz en el espacio provisto en cada una.

Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriban las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 49 de esta guía siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

FOCUS Identifying traditions in the school

OBJECTIVE The child will be able to identify traditions in the school, by selecting at least 2 out of 3 pictures that represent activities carried out by children in the school, when presented with visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto with illustrations of children carrying out certain activities, evaluation sheet. See Ditto Packet, p. 7.

THE TRADITIONS

The pupils identify traditions in schools by selecting certain illustrations.

ENFOQUE Identificar sentimientos de alegría y tristeza

OBJETIVO El niño podrá identificar sentimientos de alegría o tristeza, al completar por lo menos 3 de 4 oraciones seleccionando una de estas palabras: triste o contento que denotan los sentimientos de los niños en situaciones descritas.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con oraciones y palabras, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 8.

TRISTES Y CONTENTOS

Identificar sentimientos de alegría o tristeza al completar oraciones. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con las oraciones y palabras e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a los niños que traten de acordarse del cuento sobre la escuela donde había muchos alumnos. También que traten de recordar la actividad que hicieron sobre niños que vinieron de otro planeta. Si lo cree necesario tenga una pequeña discusión sobre ésto.

Después explique a los niños que el ditto tiene unas oraciones y que Ud. va a leerlas y ellos van a hacer un círculo alrededor de una de las dos palabras que le siguen, contentos o tristes, que mejor completa la oración. Si es necesario lea cada oración dos veces para darle al niño la oportunidad de hacer su elección.

Recoja los papeles. Para calificar esta actividad se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5. Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 49 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

FOCUS Identifying feelings of happiness and sadness

OBJECTIVE The child will be able to identify feelings of happiness and sadness, by completing at least 3 out 4 sentences when selecting one of these words: triste or contento that denote the feelings of the children in given situation.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with sentences and words, evaluation sheet. See Ditto Packet, p. 8.

SAD AND HAPPY

Nombre_____ Fecha_____

Los niños se sintieron _____ al poderse entender con los niños de otro planeta. contentos tristes

Los niños se sintieron _____ al no entender a los niños de otro planeta. contentos tristes

Los niños se sintieron _____ al no conocer ni a los alumnos ni a los maestros. contentos tristes

Los niños se sintieron _____ al tener que ir a una nueva escuela. contentos tristes

The pupils identify feelings of happiness and sadness by selecting words that denote the feelings of the children in given situations.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 18				
	A	B	C	D	E
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5 4 — Needs Improvement: 3 2 1 NAME	Identificar tradiciones escolares al seleccionar dibujos	Identificar sentimientos de alegría o tristeza al completar oraciones			

48 blank.

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 18				
	A	B	C	D	E
✓ - If the child meets minimum performance level. X - If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5 4 — Needs Improvement: 3 2 1 NAME	Identificar tradiciones escolares al seleccionar dibujos	Identificar sentimientos de alegría o tristeza al completar oraciones			

KIT 19

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Ilustrar una situación conflictiva entre alumnos en el patio de la escuela

OBJETIVO El niño identificará los sentimientos de los alumnos envueltos en una situación conflictiva, al discutir un cuento que ilustra dicha situación.

MATERIALES Ninguno

¿DE QUÉ BANDO ERES?

Diga a los niños que se sienten a su alrededor para escuchar el cuento Los dos bandos.

Cuando haya terminado de leer el cuento pregunte: ¿Qué pasó en el cuento?, ¿Cómo creen Uds. que se sintió Benny?, ¿Por qué?, ¿Alguien tiene una idea distinta acerca de cómo se sintió?, ¿Por qué? Permita que los niños expresen sus opiniones libremente y procure que todos participen.

Continúe: ¿Cómo creen Uds. que se sintió Felipe?, ¿Por qué?, ¿Cómo creen que se sintieron los amigos de Benny?, ¿Por qué?, ¿Y los amigos de Felipe?, ¿Por qué?

Siga preguntando: ¿Le ha pasado algo parecido a alguno de Uds.? Dé oportunidad para que los niños describan sus experiencias.

Pregunte: ¿Cómo te sentiste?, ¿Por qué crees que te sentiste así?

Resuma todo lo discutido y diga: Si pensamos en todo lo que hemos hablado, ¿Qué podemos decir en general?

Ayude a los niños a que hagan una generalización.

FOCUS Illustrating a conflict situation among students on playground

OBJECTIVE The child will identify the feelings of pupils involved in a conflicting situation as he discusses a story illustrating the conflict.

MATERIALS None

WHAT SIDE ARE YOU ON?

The pupils listen to a story, discuss it, and through the inquiry strategy of exploration of feelings, identify the feelings of the characters involved.

LOS DOS BANDOS

En una escuela llamada "Cristóbal Colón" había alumnos que vivían en el vecindario de la escuela. Casi todas las familias de ese vecindario se conocían. Cuando los niños salían de la escuela por la tarde, jugaban juntos en el barrio.

Esa escuela no tenía muchos alumnos y algunos salones de clase estaban vacíos. Un día el director anunció que a partir del día siguiente, niños de un barrio distante iban a empezar a venir a esa escuela. Los iban a traer en autobús.

Cuando llegaron los nuevos alumnos, los repartieron entre las distintas clases. Tanto los alumnos del barrio como los que venían en autobús se sentían un poco molestos.

Un día, la clase de segundo grado del Sr. Ramírez salió al patio para observar insectos. Una de las clases de sexto grado estaba en el patio en ese momento. Benny, uno de los niños de sexto grado que estaba corriendo, tropezó con Ramoncito, de segundo grado, y lo tumbó. Felipe, el hermano de Ramoncito, estaba en la misma clase de Benny. Se acercó para ver lo que pasaba y Ramoncito le dijo que Benny lo había tumbado.

Benny y Felipe empezaron a discutir. Los otros muchachos se fueron acercando. Antes de un minuto ya había dos grupos: uno a favor de Benny formado por los amigos que venían en el autobús con él y otro a favor de Felipe formado por los muchachos de su barrio. Empezaron a decirse cosas de un grupo a otro. Cuando empezaban a sonar ya algunos golpes entre los dos grupos, los maestros llegaron y pusieron orden.

ENFOQUE Identificar personas que pueden participar en la solución de un conflicto

OBJETIVO El niño identificará personas que pueden participar en la solución de un conflicto, al discutir posibles soluciones y hacer el papel de esas personas en una dramatización.

MATERIALES Ninguno

LOS QUE RESUELVEN EL CONFLICTO

Recuerde a los niños el cuento de la actividad anterior.

Pregunte: ¿Quiénes ayudaron a resolver el conflicto? ¿Quién más creen Uds. que puede haber participado en la solución del problema? Entre estas personas es probable que los niños nombren al director, a los papás, etc.

Continúe: ¿Qué creen Uds. que hizo cada una de las personas que estuvieron envueltas en la solución? ¿Qué razones creen Uds. que tenían para actuar así? ¿Qué les indica esas razones acerca de lo que es importante para ellos?

Procure que todos los niños participen en la discusión y acepte todo lo que digan.

Pregunte: Si una cosa similar les pasara a Uds., ¿Qué harían? ¿Por qué? ¿Qué indica eso acerca de lo que es importante para Uds.? ¿Qué diferencias ven entre lo que Uds. creen que es importante para los adultos que participaron en la solución del problema y lo que Uds. creen que es importante?

Pida voluntarios para que hagan el papel de los niños, de los maestros, del director, etc. y dra-

FOCUS Identifying people who may participate in the resolution of a conflict

OBJECTIVE The child will identify people who may be involved in the solution of a conflict, as he discusses possible solutions and plays the role of those persons in a dramatization.

MATERIALS None

THOSE WHO SOLVE THE CONFLICT

The pupils identify people that may be involved in the solution of a conflict within the school community through the inquiry strategy of analysis of values and play the roles of those persons.

LOS QUE RESUELVEN EL CONFLICTO (Continuación)

maticen el problema y las soluciones.

ENFOQUE Identificar la estructura jerárquica en la comunidad escolar

OBJETIVO El niño identificará los adultos que ejercen poder en la escuela, al entrevistar miembros del personal de la escuela y asignarles un orden jerárquico dentro de la comunidad escolar.

MATERIALES Ninguno

EL PODER EN LA ESCUELA

Haga los arreglos necesarios para que los niños puedan entrevistar a las personas que hacen los distintos trabajos en la comunidad escolar.

Pida a los niños que identifiquen las ocupaciones que desempeñan las distintas personas que trabajan en la escuela como por ejemplo: director, secretaria, enfermera, etc. Anote en la pizarra, una al lado de la otra, las ocupaciones que los niños enumeren a fin de que luego pueda separarlas por rayas para formar columnas debajo de cada una.

Invite a los niños a que formen grupos de tres. Explíqueles que cada uno va a elegir una de las personas que han enumerado y que van a ir a hacerles una entrevista en relación con sus ocupaciones y responsabilidades y también acerca de la persona que los contrata, quien les da las órdenes, quien los supervisa, etc.

Cuando los niños regresen de hacer las entrevistas, a medida que van dando los informes, escriba brevemente en la pizarra, debajo de cada ocupación, la información que den.

Una vez que hayan terminado sus informes pregunte: ¿Quién manda más en la escuela? ¿Por qué creen Uds. que esta persona es la que manda más? Proce-

FOCUS Identifying the power structure of the school community

OBJECTIVE The child will be able to identify the adults who exert power in the school, as they interview members of the school personnel and establish their hierarchy within the school community.

MATERIALS None

POWER WITHIN THE SCHOOL

The pupils interview adults in the school and make a hierarchy chart to identify the power structure of the school community.

da en la misma forma con las demás personas que los niños hayan entrevistado. Marque el orden jerárquico que indiquen los niños asignándoles números a cada persona comenzando con el 1 a la persona de más categoría.

Vea la actividad de evaluación en la página 76.

ENFOQUE Identificar grupos dentro de la comunidad escolar con diferentes intereses creados

OBJETIVO El niño entrevistará a personas dentro de la comunidad escolar para identificar grupos con intereses creados dentro de dicha comunidad.

MATERIALES Ninguno

¿CÓMO SE SIENTEN?

Informe a los niños que usted va a presentarles un problema para que ellos investiguen cómo resolverlo. Léales la situación que se ofrece en esta actividad.

Una vez que haya leído la descripción del problema, recuerde a los niños que la mayoría de los niños con sus padres y todo el personal de la escuela excluyendo dos maestros y tres ayudantes, sólo hablan inglés.

Pregunte: ¿Cuál era la situación en la escuela? ¿Cómo creen Uds. que se sentían los niños que sólo hablaban español? ¿Los que sólo hablaban inglés?, ¿Por qué creen Uds. que se sentían así?

Dé oportunidad para que todos expresen sus opiniones libremente y acepte lo que le digan.

Continúe: ¿Cómo creen Uds. que se sentían los maestros que sólo hablaban inglés con tantos niños que no les entendían? ¿Cómo creen que se sentían los maestros y ayudantes que podían hablar español? ¿Por qué creen que se sentían así? ¿Cómo creen ustedes que se sentían los padres de los niños que no sabían inglés? ¿Los padres de los niños que sólo hablaban inglés? ¿El director? ¿Por qué creen Uds. que esas personas se sentían así?

Dé oportunidad a los niños para que analicen los

FOCUS Identifying groups within the school community with vested interests

OBJECTIVE The child will interview individuals within the school community to identify vested interest groups in the above mentioned community.

MATERIALS None

HOW DO THEY FEEL?

The pupils discuss a problematic situation through the inquiry strategy of exploration of feelings, and plan interviews to investigate the influence of a group over other within the school community.

sentimientos de todas las personas envueltas en la situación y expliquen las razones en las que basan sus opiniones. Procure que todos contribuyan a la discusión.

Pregunte: ¿Le ha pasado algo semejante a alguno de Uds.? ¿Cómo se sintieron? ¿Por qué creen Uds. que se sintieron así?

Una vez que los niños hayan discutido ampliamente la situación, explíqueles que ellos deberán buscar información que puede ayudarlos en el intento de resolverla. Invítelos a que sugieran qué personas pueden entrevistar para obtener la información y la ayuda que necesitan como, por ejemplo: el director de la escuela, otros maestros, padres, miembros de la directiva de la Asociación de Padres y Maestros, etc.

Pida a los niños que se organicen en grupos de cuatro para que planeen lo que van a hacer y a la persona que van a entrevistar, etc. Guíelos a hacer los planes y haga los arreglos necesarios para que puedan entrevistar a las personas que hayan elegido. Acláreles que en la próxima clase deberán dar un informe acerca de lo que hayan averiguado. De ser posible, facilíteles grabadoras para que graben las entrevistas.

UN PROYECTO

CASI LA MITAD DE LOS NIÑOS EN UNA ESCUELA QUE LLAMAREMOS X HABLABAN ESPAÑOL. EN ESA ESCUELA TODO SE ENSEÑABA EN INGLÉS Y LOS NIÑOS QUE VENÍAN NUEVOS A LA ESCUELA NO PODÍAN ADELANTAR EN ARITMÉTICA, ESTUDIOS SOCIALES, LENGUAJE, ETC. PORQUE NO ENTENDÍAN NADA DE LO QUE DECÍAN LOS MAESTROS.

TAMPOCO PODÍAN LEER LOS LIBROS DE TEXTO Y EN LA BIBLIOTECA SOLAMENTE HABÍA LIBROS EN INGLÉS.

EN LA ESCUELA HABÍA DOS MAESTROS Y TRES AYUDANTES QUE HABLABAN ESPAÑOL E INGLÉS. VARIOS PADRES EXPRESARON SU PREOCUPACIÓN A ESTOS MAESTROS ACERCA DE LAS DIFICULTADES QUE TENÍAN SUS HIJOS CON LOS ESTUDIOS POR NO COMPRENDER EL IDIOMA. LOS MAESTROS LES SUGIRIERON QUE HABLARAN CON EL DIRECTOR Y LE PIDIERAN QUE PUSIERA EN LA ESCUELA UN PROGRAMA BILINGÜE PARA QUE TODOS LOS NIÑOS DE LA ESCUELA PUDIERAN APRENDER LOS DOS IDIOMAS, ESPAÑOL E INGLÉS.

CUANDO LOS PADRES FUERON A HABLAR CON EL DIRECTOR, ÉSTE LES DIJO QUE DEBÍAN TRATAR EL ASUNTO EN LA REUNIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE PADRES Y MAESTROS Y DESPUÉS, DE ACUERDO CON LO QUE SE DECIDIERA EN LA REUNIÓN, PRESENTAR EL PROYECTO A LA JUNTA DE EDUCACIÓN.

ASÍ LO HICIERON LOS PADRES. INVITARON A LA REUNIÓN A TODOS LOS PADRES Y A LOS MAESTROS DE LA ESCUELA.

ENFOQUE Anticipar tipos de desacuerdos que pueden surgir entre distintos grupos de la comunidad escolar

OBJETIVO El niño podrá anticipar desacuerdos que pueden surgir entre distintos grupos de la comunidad escolar al analizar datos obtenidos por medio de entrevistas a personas representativas de dichos grupos.

MATERIALES Cartulina de rayas, pluma de fieltro

ANTICIPANDO DESACUERDOS

Recuerde a los niños la actividad anterior y las entrevistas que hicieron a personas representativas de grupos dentro de la comunidad escolar. Dígales que se preparen para informar los resultados de sus investigaciones. Déles unos minutos para organizarse.

Asigne un número, comenzando con el uno, a cada grupo que va a reportar. Divida la pizarra en columnas e identifique cada columna con el número de cada uno de los grupos.

Escriba en la parte superior de la columna número uno, el nombre y la posición de la persona entrevistada por el grupo número uno. Al mismo tiempo que el grupo da su informe, anote en dicha columna a manera de recordatorio, lo más importante del informe. Por ejemplo: Vamos a suponer que el grupo número uno ha entrevistado a la presidenta de la Asociación de Padres y Maestros de la escuela y ésta ha mostrado que no simpatiza con la idea. Esta señora dice que hay que discutir la idea con otros miembros de la directiva para luego, según lo que éstos aprueben, discutirla en una junta general de la asociación. Ud. puede anotar en la columna:

No simpatiza

FOCUS Predicting types of disagreements that might evolve from various interest groups within the school community

OBJECTIVE The child will be able to predict disagreements that might evolve from various interest groups within the school community as he analyzes data gathered through interviews with individuals representing the groups.

MATERIALS Lined tagboard, felt-tipped pen

PREDICTING DISAGREEMENTS

The pupils analyze through the inquiry strategy of interpretation of data, information gathered in interviews and then identify types of disagreement that may occur.

ANTICIPANDO DESACUERDOS (Continuación)

Junta directiva
Junta general

Proceda igual con los informes dados por los otros grupos.

Una vez que todos los grupos hayan terminado de informar, guíe a los niños a que identifiquen cada una de las personas que han entrevistado con el grupo que esa persona representa. Por ejemplo: el grupo de maestros que no hablan español, grupo de padres que no hablan inglés, miembros de la directiva de la Asociación de Padres y Maestros, etc.

Pregunte: ¿Qué opiniones tienen las personas entrevistadas sobre este asunto? ¿Hay alguna similaridad entre estas opiniones? ¿Cuáles? ¿Qué diferencias hay? ¿Qué sucede entonces? ¿Cuáles creen Uds. que son las causas de estas diferencias? ¿Cuáles creen Uds. que pueden ser los efectos? ¿Por qué creen eso? ¿En qué basan sus opiniones?

Procure que todos los alumnos participen en la discusión y acepte todas las ideas.

Resuma todo lo discutido y guíe a los niños a que formen una generalización. Luego pregúnteles: ¿Qué puntos de desacuerdo pueden surgir a consecuencia de todo ésto? Escriba en una cartulina de rayas los desacuerdos que enumeren los alumnos. Guarde dicho cartel para utilizarlo en la próxima actividad.

ENFOQUE Investigar cómo grupos con intereses creados pueden influir sobre otros

OBJETIVO El niño investigará cómo grupos con intereses creados pueden influir sobre otros en la comunidad escolar, al simular ser un miembro de un grupo y planear cómo influir en los demás para lograr un objetivo determinado.

MATERIALES Gráfica y cartel hechos en las actividades anteriores

---

DEFENDIENDO NUESTRO DERECHO

Repase con los niños la gráfica que hicieron en relación con las entrevistas y la lista de desacuerdos de la actividad anterior. Pregunte refiriéndose a la persona entrevistada por el grupo número uno: ¿Qué actitud tuvo _____? ¿Cuál fue su opinión acerca del asunto? ¿Qué razones creen Uds. que tiene para opinar así? ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para él?

Proceda en la misma forma con la información de las otras columnas haciendo a los niños el mismo tipo de preguntas en relación con las otras personas entrevistadas.

Vuelva a señalar a la primera columna y pregunte: ¿Qué harían Uds. si estuvieran en lugar de esta persona? ¿Por qué? Repita la misma pregunta con respecto a las otras personas.

Continúe: ¿Qué les indica esto acerca de lo que Uds. creen que es importante? ¿Qué diferencias ven entre lo que todas estas personas consideran importante para ellos?

Cuando terminen la discusión diga a los niños que van a simular ser las personas envueltas en el

FOCUS Investigating ways vested interests groups may influence other groups within the school community

OBJECTIVE The child will investigate ways vested interests groups may influence others within the school community, as he pretends to be a member of a group and makes plans to achieve a specific objective.

MATERIALS Charts from the two previous activities

DEFENDING OUR RIGHTS

The pupils, after going through the inquiry strategy of analysis of values, make plans to play the roles of the adults in the vested interests groups within the school community.

problema y que van a formar los grupos que identificaron en la actividad anterior. Infórmeles que cada grupo deberá planear cómo influir sobre los demás para lograr sus objetivos. Es decir, el grupo de padres que sólo habla español planeará cómo convencer a los otros de que la escuela debe tener un programa bilingüe. El grupo de maestros que habla inglés solamente, planeará cómo influir para lograr que todo siga igual; el director, cómo contentar a todo el mundo y evitar problemas en la escuela influyendo en los que pueden ser mediadores, etc. Estos son solamente ejemplos. Los niños harán sus planes de acuerdo con la información obtenida por medio de las entrevistas y las discusiones.

Informe a los niños que va a darles tiempo para que planeen y que en la próxima clase harán la dramatización.

ENFOQUE Explorar formas en que se traten los desacuerdos en la comunidad escolar

OBJETIVO El niño podrá explorar formas en que se tratan desacuerdos en la comunidad escolar al dramatizar un problema entre distintos grupos de dicha comunidad.

MATERIALES Ninguno

DESACUERDO EN LA COMUNIDAD ESCOLAR

Diga a los niños que hoy van a representar la forma en que los distintos grupos van a tratar de lograr sus objetivos de acuerdo con los planes hechos en la clase anterior.

No es necesario que los niños den una solución determinada. Lo importante es que experimenten el proceso de presentar ideas para defender sus puntos cuando hay personas que no están de acuerdo. Déjelos actuar el rato que Ud. crea necesario para que se den cuenta de las alternativas posibles como por ejemplo: se llega a un acuerdo para que la escuela empiece un programa bilingüe; los maestros y padres que sólo hablan inglés unen sus esfuerzos y los que quieren el programa bilingüe no logran su objetivo, etc.

Cuando los niños hayan terminado, seleccione una de las alternativas ofrecidas por los niños y proceda como se describe en el ejemplo siguiente. Diga a los niños: Vamos a suponer que la mayoría de padres y maestros no acepten que se enseñe español, ¿Qué creen Uds. que podría pasar? ¿Por qué?

Deje que los niños discutan distintas posibilidades y acepte todas las opiniones que le den. Procure que todos contribuyan a la discusión.

FOCUS Exploring ways of dealing with disagreements within the school community

OBJECTIVE The child will be able to explore ways in which disagreements may be dealt within the school community as he dramatizes a problem among groups within the community.

MATERIALS None

DISAGREEMENT IN THE SCHOOL COMMUNITY

The pupils dramatize the process of dealing with disagreements within the school community. Later they analyze one of the alternatives through the inquiry strategy of application of generalizations.

DESACUERDO EN LA COMUNIDAD ESCOLAR (Continuación)

Continúe: ¿Qué se necesitaría para que suceda lo que Uds. han sugerido? ¿Qué condiciones o situaciones se necesitarían? ¿Alguien tiene una idea diferente?

Procure que los niños presenten ideas diferentes de manera que haya discusión y haga que den los razonamientos en los cuales basan sus opiniones. Para terminar diga: Si sucediera lo que Uds. han sugerido, ¿Qué creen ustedes que podría pasar después? ¿Por qué?

ENFOQUE Ilustrar cómo diferencias étnico-culturales pueden provocar malos entendidos

OBJETIVO El niño podrá ilustrar cómo las diferencias étnico-culturales pueden causar malos entendidos al discutir un cuento.

MATERIALES Ninguno

LOS APUROS DE JAIMITO

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor para escuchar el cuento Los apuros de Jaimito.

Una vez que haya terminado de leer el cuento, pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento? ¿Qué razones tuvo la maestra para actuar así? ¿El director? ¿Qué les indican estas razones acerca de lo que es importante para la maestra y el director?

Dé oportunidad para que todos los niños participen de la discusión y acepte todas las opiniones que le den.

Continúe: Si algo similar les pasara a Uds., ¿Qué harían? ¿Por qué? ¿Qué les indica esto acerca de lo que Uds. consideran importante? ¿Qué diferencias ven entre lo que las personas del cuento opinan que es importante? ¿A qué se deben estas diferencias? Guíe a los niños a que identifiquen las diferencias culturales como posible causa de los malos entendidos entre personas de distintos orígenes étnicos.

LOS APUROS DE JAIMITO

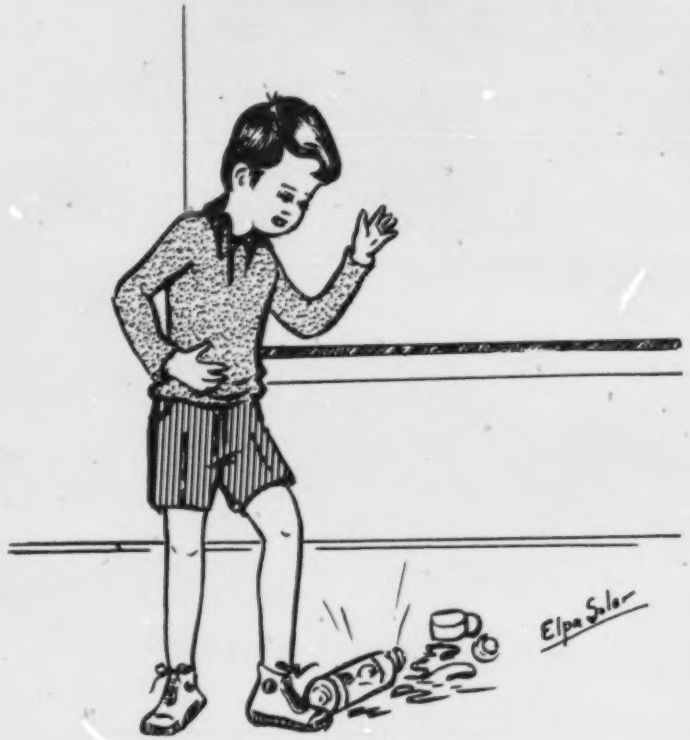
JAIMITO MÉNDEZ HABÍA VENIDO HACÍA POCO TIEMPO DE MÉXICO. ESTABA EN LA CLASE DE LA SRA. BROWN APRENDIENDO INGLÉS. JAIMITO ERA UN NIÑO MUY JU-

FOCUS Illustrating how cultural-ethnic differences may bring about misunderstandings

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how cultural-ethnic differences may bring about misunderstandings by discussing a story.

MATERIALS None

JAIMITO'S TROUBLES



The pupils listen to a story depicting a conflict caused by cultural differences. They discuss the problem through the inquiry strategy of analysis of values.

66

GUETÓN.

LA MAESTRA DECÍA QUE ERA EL PAYASO DE LA CLASE. TODO LO TOMABA A BROMA, DE TODO HACÍA UN CHISTE Y SIEMPRE PROVOCABA LA RISA DE LOS DEMÁS. LA MAESTRA A PESAR DE TODO LO QUERÍA MUCHO PORQUE ERA SIMPÁTICO Y RESPETUOSO. CUANDO LE LLAMABAN LA ATENCIÓN EN SEGUIDA SE CALLABA Y OBEDECÍA.

UNA DE LAS BROMAS QUE HACÍA JAIMITO A VECES ERA CAMBIAR LAS COSAS DE LUGAR CUANDO NADIE LO VEÍA. POR EJEMPLO, UN DÍA TOMÓ UN LIBRO DE COLOREAR DE OFELIA, UNA COMPAÑERA DE CLASE, Y LO PUSO EN LA MESA DE OTRA NIÑA. CUANDO VEÍA A LA PERSONA APURADA BUSCANDO EL OBJETO PERDIDO, SE REÍA Y LE DECÍA QUE HABÍA SIDO UNA BROMA.

UN DÍA, UN NIÑO TRAJO A LA ESCUELA UN TERMO NUEVO. A JAIMITO SE LE OCURRIÓ ESCONDERLO CON TAN MALA SUERTE, QUE SE LE CAYÓ DE LAS MANOS Y SE ROMPIÓ.

LA MAESTRA ESTA VEZ SE ENOJÓ. LLAMÓ A JAIMITO Y LO REGAÑÓ. ÉSTE BAJÓ LA CABEZA SIN DECIR NADA. LA MAESTRA LE DIJO QUE LEVANTARA LA CABEZA Y LA MIRARA MIENTRAS ELLA HABLABA. PERO JAIMITO SIGUIÓ CON LA CABEZA BAJA. CUANDO MÁS LE DECÍA LA MAESTRA QUE LEVANTARA LA CABEZA, MÁS LA BAJABA.

POR FIN LA MAESTRA DIJO A JAIMITO MUY ENOJADA

QUE LO IBA A LLEVAR A LA DIRECCIÓN. JAIMITO HUNDIÓ MÁS LA CABEZA ENTRE LOS HOMBROS Y CON LA MIRADA EN EL SUELO Y LÁGRIMAS EN LOS OJOS, SE DEJÓ LLEVAR A LA OFICINA DEL SR. WHITE, EL DIRECTOR DE LA ESCUELA.

EL SR. WHITE TAMPOCO LOGRÓ QUE JAIMITO LEVANTARA LA CABEZA Y LO MIRARA A LOS OJOS PARA ATENDER A LO QUE SE LE DECÍA. JAIMITO SÓLO APRETABA LOS LABIOS Y MIRABA AL SUELO CON LOS OJOS LLOROSOS.

EL DIRECTOR MANDÓ A BUSCAR A LOS PAPÁS DE JAIMITO. TANTO ÉL COMO LA SRA. BROWN CONSIDERABAN QUE EL HECHO DE QUE JAIMITO NO LES MIRARA A LA CARA CUANDO ELLOS LO REGAÑABAN ERA UNA FALTA DE RESPETO. EL DIRECTOR DISPUSO QUE JAIMITO SE QUEDARA SENTADO EN LA OFICINA HASTA QUE LLEGARAN SUS PADRES.

CUANDO ÉSTOS VINIERON, EL DIRECTOR LLAMÓ A LA SECRETARIA PARA QUE SIRVIERA DE INTÉRPRETE. ÉL NO SABÍA ESPAÑOL Y LOS PADRES DE JAIMITO SABÍAN MUY POQUITO INGLÉS. POR MEDIO DE LA INTÉRPRETE, INFORMÓ A LOS PADRES QUE JAIMITO SE HABÍA MOSTRADO IRRESPETUOSO. A MEDIDA QUE LA SECRETARIA TRADUCÍA, EL PADRE SE IBA PONIENDO ROJO Y MÁS ROJO. MUY ENOJADO, DIJO QUE LE EXTRAÑABA MUCHO QUE SU HIJO LE FALTARA EL RESPETO A ALGUIEN. LA MAMÁ DE JAIMITO TAMBIÉN ESTABA MOLESTA.

67

LOS APUROS DE JAIMITO (Continuación)

LLAMARON A JAIMITO. EL NIÑO ENTRÓ, SIEMPRE CON LA CABEZA BAJA Y MIRANDO AL PISO. LA SECRETARIA, TRADUCIENDO AL ESPAÑOL LO QUE LE DECÍA EL DIRECTOR, EXPLICÓ A LOS PADRES QUE JAIMITO NO QUERÍA MIRAR A LA MAESTRA NI AL DIRECTOR CUANDO LO REGAÑABAN Y QUE ESO ERA UNA FALTA DE RESPETO POR LA CUAL HABÍA QUE CASTIGARLO.

EL SR. MÉNDEZ, BASTANTE MOLESTO, CONTESTÓ QUE EN LAS FAMILIAS MEXICANAS SE CONSIDERABA UN ATREVIMIENTO Y FALTA DE RESPETO QUE EL NIÑO LEVANTE LA VISTA O CONTESTE CUANDO ALGUIEN LO REGAÑA Y QUE JAIMITO ESTABA DEMOSTRANDO SER UN NIÑO BIEN EDUCADO.

EL SR. WHITE COMPRENDIÓ ENTONCES QUE TODO HABÍA SIDO UNA CONFUSIÓN DEBIDO A LA DIFERENCIA DE COSTUMBRES. PIDIÓ EXCUSAS A LOS PADRES DE JAIMITO Y EXPLICÓ AL NIÑO QUE EN LA CULTURA AMERICANA SE CONSIDERA UNA FALTA DE RESPETO QUE EL NIÑO NO MIRE A LA CARA DE LA PERSONA QUE LO REGAÑA.

ENFOQUE Ilustrar cómo un mal entendido causado por diferencias culturales provoca enojo

OBJETIVO El niño podrá comprobar cómo un mal entendido causado por diferencias culturales provoca enojo al explorar los sentimientos de las personas envueltas en una situación dada.

MATERIALES Ninguno

TODOS ESTAMOS ENOJADOS

Ayude a los niños a recordar lo que sucedió en el cuento Los apuros de Jaimito.

Pregunte: ¿Cómo creen Uds. que se sintió Jaimito? ¿Por qué creen Uds. que se sintió así? ¿Alguien tiene una idea acerca de cómo se sintió? ¿Cómo creen que se sintieron la maestra y el director? ¿Por qué? ¿Cómo creen que se sintió el papá de Jaimito? ¿Por qué?

Procure que todos los niños contribuyan a la discusión y acepte todo lo que le digan.

Continúe: ¿Le ha pasado algo parecido a alguno de Uds.? Dé oportunidad a los niños para que describan sus experiencias. Pregúnteles: ¿Cómo se sintieron? ¿Por qué creen Uds. que se sintieron así? ¿Qué podemos decir en general?

Guíe a los niños a hacer una generalización.

FOCUS Illustrating how a misunderstanding brought about by cultural differences may cause anger

OBJECTIVE The child will be able to give evidence on how a misunderstanding brought about by cultural differences may cause anger as he explores the feelings of people involved in a given situation.

MATERIALS None

WE ALL ARE UPSET

The pupils analyze the feelings of people involved in a problem caused by cultural differences. Later they identify similar conflicts that may occur in the classroom and offer possible solutions.

ENFOQUE Sugerir modos de tratar y solucionar problemas ocasionados por diferencias en el salón de clase

OBJETIVO El niño podrá sugerir el modo de tratar y solucionar conflictos ocasionados por diferencias en el salón de clase al presentar y discutir dramatizaciones ilustrando conflictos.

MATERIALES Ninguno

¿QUÉ NOS HACE PELEAR?

Invite a los niños a que se organicen en grupos de seis. Explíqueles que cada grupo va a elegir una diferencia que ellos opinen existe entre ellos en el salón de clase, que en un momento dado pueda causar un mal entendido; algo parecido a lo que le pasó a Jaimito. Dígales que una vez que hayan identificado la diferencia, cada grupo presentará una dramatización del conflicto o mal entendido que dicha diferencia puede crear.

Ayude a los niños a hacer sus planes. Cuide de que cada grupo elija una diferencia distinta a fin de evitar repeticiones.

Una vez que hayan presentado sus dramatizaciones, guíelos a analizar cada una en la forma siguiente: ¿Qué sucedió en la dramatización presentada por el grupo número uno? ¿Qué hicieron las personas envueltas en el asunto? ¿Cómo creen que se sintió cada uno de ellos? ¿Por qué? ¿Qué creen Uds. que debe hacer _____? ¿Por qué? ¿Qué creen Uds. que pasaría si esa persona hiciera eso? ¿Por qué?

Repita esta serie de preguntas para guiar a los niños a analizar cada caso. Luego pregunte: ¿Alguna vez les ha pasado algo parecido a lo que hemos

FOCUS Suggesting ways of coping and solving conflicts caused by differences in the classroom

OBJECTIVE The child will be able to suggest ways of coping and solving conflicts caused by differences in the classroom as he dramatizes and discusses problems illustrating those types of conflicts.

MATERIALS None

WHAT MAKES US FIGHT?

The pupils identify differences that may cause misunderstandings among themselves. They dramatize those misunderstandings and discuss possible solutions.

dramatizado hoy? Permita que los niños describan sus experiencias.

Continúe: ¿Qué hicieron? ¿Creen que actuaron bien o mal? ¿Qué les hace pensar así? ¿Hubieran podido actuar en alguna otra forma? ¿Cómo? ¿A qué conclusión podemos llegar?

Vea la actividad de evaluación en la página 77.

KIT 19

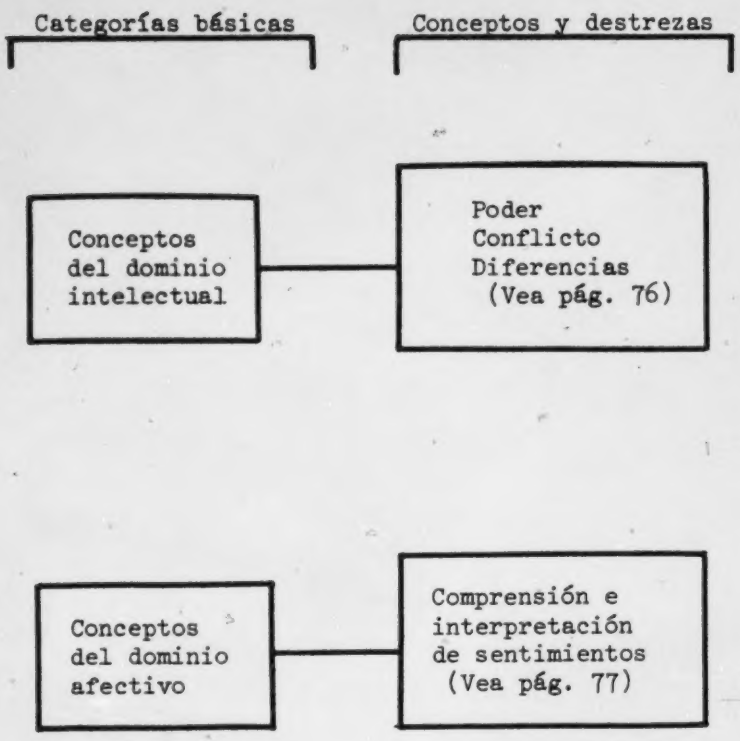
ASSESSMENT ACTIVITIES

143

page 72 blank.

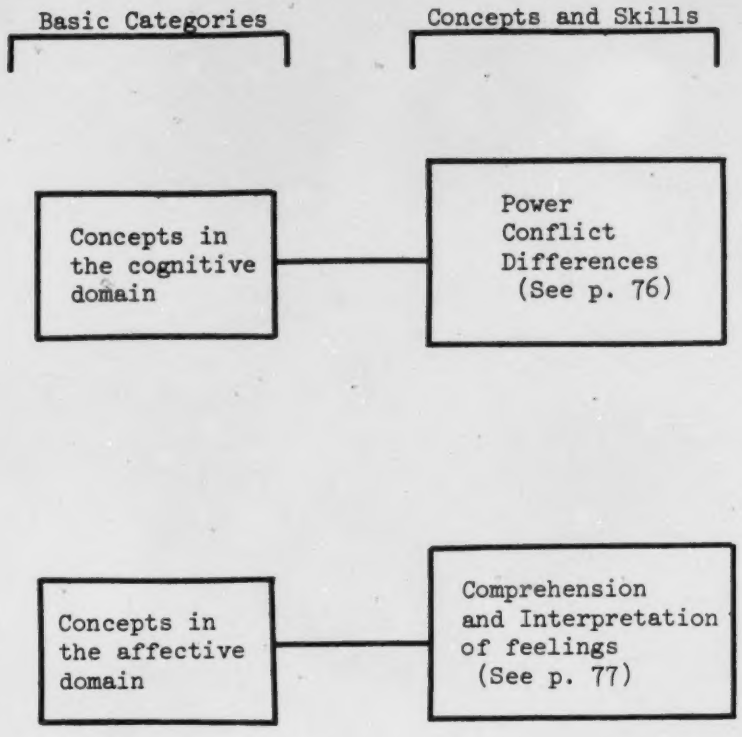
CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales



CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science



Actividad de evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Ejerciendo autoridad en las escuelas	76	57
Interpretar sentimientos de personajes en un cuento	77	71

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Exerting authority in the schools	76	57
Interpreting feelings of characters in a story	77	71

ENFOQUE Ejerciendo autoridad en las escuelas

OBJETIVO El niño podrá demostrar su habilidad de reconocer quién ejerce poder en las escuelas haciendo una marca en una de tres palabras que corresponden por lo menos a 3 de 4 oraciones al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 10.

EL MÁS GRANDE

Poder en la escuela. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Si Ud. cree los niños pueden leer todas las oraciones, dígales que las lean y escojan uno de los tres nombres siguientes que mejor contesta las preguntas y hagan una marca en el espacio correspondiente a los mismos. De lo contrario, déle oportunidad a que alcen la mano si no entienden alguna palabra para Ud. explicarla o lea las oraciones y los nombres siguientes con la clase en voz alta.

Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar la escala de 1-5 para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 79 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

FOCUS Exerting authority in the schools

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate his ability to recognize who exert power in schools, by making a mark in one of three choices corresponding to at least 3 out of 4 questions when given oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 10.

THE GREATEST

Nombre _____ Fecha _____

Dos niños pelean en la escuela. ¿Quién pone orden?	otro niño	☐
	la mamá	☐
	el maestro	☐
¿Quién manda más en la escuela?	los niños	☐
	el director o principal	☐
	el maestro	☐
¿Quién manda más en la clase?	el maestro	☐
	el conserje	☐
	la secretaria	☐
Dos niños hablan en voz alta en la biblioteca. ¿Quién los manda a callar?	la mamá	☐
	la bibliotecaria	☐
	el papá	☐

The pupils will demonstrate their ability to recognize who exerts power in schools.

ENFOQUE Interpretar sentimientos de personajes de un cuento

OBJETIVO El niño podrá interpretar sentimientos de personajes del cuento Perico y Dolores, escribiendo un círculo alrededor de una de dos palabras por lo menos en 3 de 4 casos al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 11.

PERICO Y DOLORES

Interpretar sentimientos. Reparta a los niños las hojas de papel ditto, con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes. Después lea el cuento de Perico y Dolores o repártalo para que lo lea con los niños si es posible.

Si Ud. cree que los niños pueden leer todas las oraciones de la hoja de papel ditto, dígales que las lean y escojan uno de los dos dibujos siguientes que mejor contesta las preguntas y haga una X en el correspondiente. De lo contrario dele oportunidad a que alcen la mano si no entienden alguna palabra para Ud. explicarla o lea las oraciones y las palabras con la clase en voz alta.

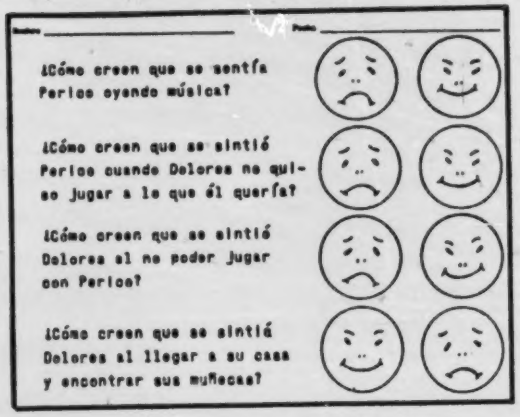
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar la escala del 1-5 para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 79 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

FOCUS Interpreting feelings of characters in a story

OBJECTIVE The child will be able to interpret feelings of characters in the story Perico y Dolores, by making a circle around one of two words in at least 3 out of 4 cases when given oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 11.

PERICO Y DOLORES



PERICO Y DOLORES

PERICO Y DOLORES ERAN DOS AMIGUITOS. PERICO ERA MUY JUGUETÓN Y HABLADOR. DOLORES ERA MUY SERIA Y CALLADITA. UN DÍA DOLORES FUE A VISITAR A PERICO QUIEN ESTABA OYENDO MÚSICA. DOLORES LE PIDIÓ QUE DEJARA DE OÍR MÚSICA, PUES A ELLA NO LE GUSTABA, Y QUE JUGARA CON ELLA. PERICO SUGIRIÓ QUE JUGARAN A

The pupils demonstrate the ability to interpret feelings of two characters of a story.

PERICO Y DOLORES (Continuación)

LA PELOTA. DOLORES NO QUISO. PERICO QUISO QUE FUERAN A PATINAR. DOLORES NO SABÍA PATINAR. PERICO ENOJADO LE DIJO:

-¿Y QUÉ TE GUSTA HACER A TI? ELLA RESPONDIÓ:

-JUGAR A LAS MUÑECAS, LEER LIBROS, DIBUJAR. PERICO LE DIJO QUE TENDRÍA QUE BUSCAR A UNA NIÑA PARA JUGAR PUES A ÉL NO LE GUSTABAN ESAS COSAS. DOLORES SE FUE MUY TRISTE Y PERICO SIGUIÓ OYENDO SU MÚSICA.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 19					
	A	B	C	D	E	
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level.	Poder en la escuela	Interpretar sentimientos				
Satisfactory: 5, 4 / Needs improvement: 3, 2, 1						
NAME						

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 19					
	A	B	C	D	E	
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Poder en la escuela	Interpretar sentimientos				

KIT 20

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Describir los elementos del ambiente físico con el fin de repasar los conceptos de derecha, izquierda, cerca, lejos, al frente, detrás

OBJETIVO El niño podrá describir los elementos del ambiente físico con el fin de repasar los conceptos de derecha, izquierda, cerca, lejos, al frente, detrás.

MATERIALES 6 tiras de cartulinas, pluma de fieltro

¡AQUÍ ESTOY!

Prepare seis letreros con las tiras de cartulina que digan: Derecha, Izquierda, Cerca, Lejos, Al frente, Detrás. Diga a los niños que vayan a sus mesas. Si tiene una clase muy grande divida la clase en varios grupos. Múestreles los carteles, léalos primero y pida a la clase entera que repita. Invite a voluntarios para que los lean individualmente. Asegúrese que la mayoría de los niños puedan leer las palabras. Coloque los carteles, Al Frente, Detrás, debidamente en el salón de la clase donde todos puedan verlos. Permita que los niños discutan o muestren lo que ellos comprendan por derecha, izquierda, cerca, lejos, etc.

Pida que un niño vaya al frente del salón y se pare al lado o cerca del cartel que dice Al Frente y otro niño que vaya al cartel que dice Detrás. Pregunte: ¿Si éste es el frente de la clase, dónde está la derecha? Cuando un niño conteste correctamente, que vaya a la mesa y busque el cartel que diga Derecha, lo coloque en un sitio a la derecha del salón y se pare al lado del cartel. Ahora pregunte: ¿Si éste es el frente de la clase, en dónde está la izquierda? Continúe el mismo procedimiento de ir a buscar el cartel y colocarlo en el sitio apropiado. Coja el cartel que diga Cerca, acérquese al niño y pregunte: ¿Estoy cerca o lejos de ti?

FOCUS Describing elements of the physical environment by reviewing the concepts right, left, near, far, front, back

OBJECTIVE The child will be able to describe elements of the physical environment by reviewing the concepts right, left, near, far, front, back.

MATERIALS Six sentence strips, magic marker

HERE I AM!

The pupils play a game where directional signs are used.

Dé el cartel al niño si contesta correctamente. Ahora camine hacia él. Dígale algo y aléjese. Cuando esté bastante alejada pregunte: ¿Estoy cerca o lejos de ti ahora? Cuando el niño conteste correctamente dele el cartel que dice Lejos. Invítelos a jugar un juego. Explique que un voluntario irá a uno de los carteles de la misma manera que Ud. fue y otro voluntario dirá la dirección apropiada. Por ejemplo, cuando un niño vaya al cartel que dice Izquierda, otro niño en voz alta dirá la dirección en donde está el niño. Permita que todos los niños participen.

ENFOQUE Localizar los puntos cardinales por medio de la brújula

OBJETIVO El niño podrá localizar los puntos cardinales en el patio de la escuela por medio de una brújula.

MATERIALES Cuatro tiras de cartulinas, brújula, dos platos de cartón para cada niño, clavos de ala de mosca, pluma de fieltro. Véase el Suplemento, págs. 11-12.

VAMOS A ORIENTARNOS

Pida voluntarios que repasen la actividad anterior con los carteles que están en exhibición en el salón de clase. Cuando los niños vayan hacia los carteles, pídales que expliquen lo que significa cada cartel.

Prepare cuatro carteles con las tiras de cartulina que digan: Norte, Sur, Este y Oeste. Dígales que van a dar un paseo por los alrededores de la escuela. Llévese la brújula y los letreros. Al llegar al patio de recreo sugiera que formen una fila horizontal, todos de frente a Ud. Mire a la brújula y vea en qué dirección marca el norte. Coloque el letrero que dice Norte en el suelo. Pida que repitan Norte.

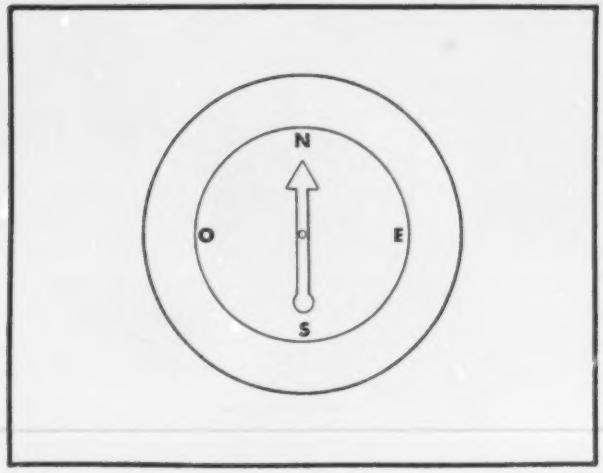
Localice el Sur por medio de la brújula y coloque el letrero que dice Sur en el suelo. Que los niños repitan la palabra Sur. Que den media vuelta y pregunte: ¿En qué dirección estamos mirando? Aclare y permita que los niños discutan que el Norte y el Sur son puntos opuestos. Haga que los niños miren al Norte de nuevo y pida que extiendan su brazo derecho hacia el lado y diga que es el Este y mientras ellos lo repiten Ud. pondrá el letrero en el piso. Ahora dígales que exitendan el brazo izquierdo hacia el lado y dígales que es el punto

FOCUS Locating the cardinal points with the help of a compass

OBJECTIVE The child will be able to locate the cardinal points in the school playground with the help of a compass.

MATERIALS Four sentence strips, compass, 2 paper plates for each child, brads, felt-tipped pen. See Supplement, pp. 11-12.

LET'S GET OUR DIRECTIONS



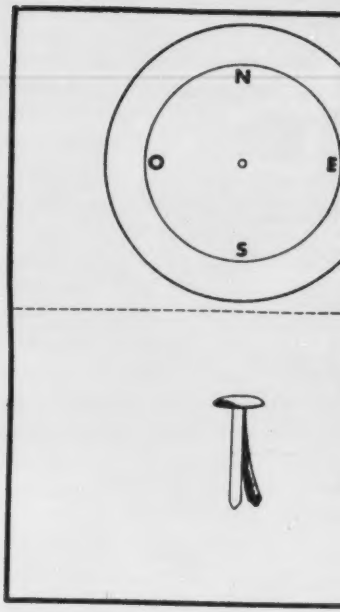
The pupils locate the four cardinal points with the help of a compass, work with these concepts, and construct a compass from paper plates.

VAMOS A ORIENTARNOS (Continuación)

Oeste. Mientras ellos repiten Oeste, Ud. pondrá el letrero correspondiente. Dígales que el sol siempre sale por el Este y se mete por el Oeste.

Al regresar a la clase diga a los niños que van hacer sus propias brújulas. Primero muéstreles la brújula suya y después reparta los materiales necesarios para hacer el proyecto. Dé dos platos de cartón a cada niño, uno para la base de la brújula donde marcarán los puntos cardinales y el otro para hacer la aguja de la brújula. Dé las instrucciones paso por paso. Véase el Suplemento, páginas 2 y 3. Ayude a los niños que lo necesiten y muestre el modelo del suplemento.

Una vez que hayan terminado de hacer las brújulas, invite a los niños a que localicen los puntos cardinales poniéndose en diferentes lugares y dirigiendo la aguja hacia el Norte.



ENFOQUE Ilustrar los puntos cardinales en la comunidad escolar

OBJETIVO El niño podrá ilustrar los puntos cardinales en la comunidad escolar.

MATERIALES Papel de dibujo, colores, goma de pegar, papel de envolver, pinturas y pinceles

CONOZCO LOS PUNTOS CARDINALES

Repase los puntos cardinales con los niños. Divida la clase en dos grupos. Un niño de un grupo le puede preguntar a un niño de otro: ¿Dónde está el Norte en la clase? El niño que conteste irá donde está el cartel que dice Norte y lo señalará. Si a los niños no se les ocurre preguntas, ayúdelos con los siguientes ejemplos: ¿En qué dirección está la puerta? ¿En qué dirección está la pizarra? ¿En qué dirección está la bandera?, etc. Cuando Ud. vea que ya se están cansando, pida que se organicen en grupos. Distribuya la pintura, los pinceles y papel de dibujo a los distintos grupos. Explique que cada niño va a dibujar la parte de la escuela que más le gusta.

Mientras los niños hacen sus dibujos, prepare el papel de envolver en el tablero de noticias. Cuando ya los niños hayan terminado sus dibujos, invítelos a que los peguen en el papel de envolver para hacer un colaje.

Vea la actividad de evaluación en la página 104.

FOCUS Illustrating cardinal points in the school community

OBJECTIVE The child will be able to illustrate cardinal points in the school community.

MATERIALS Drawing paper, crayons, paste, big brown wrapping paper, paints and brushes

I KNOW THE CARDINAL POINTS

The pupils review the cardinal points by asking questions to each other, draw their favorite place in the school and make a collage with their drawings.

ENFOQUE Expresar sentimientos respecto a cambios en la comunidad escolar que afectan el ambiente físico

OBJETIVO El niño podrá expresar sus sentimientos respecto a cambios en la comunidad escolar que afectan el ambiente físico.

MATERIALES Dibujo, papel de dibujar, colores. Véase el Suplemento, pág. 13.

EL CAMPO CERCADO

Pida a los niños que se sienten en un semicírculo alrededor suyo. Dígales que les va a leer un cuento y después van a discutirlo. Muestre el dibujo y lea el cuento que está en la página 88.

Una vez haya terminado de leerlo, pregunte: ¿Qué pasó en el cuento?, ¿Cómo creen Uds. que se sintieron los niños de la escuela? Respuestas probables: Se sintieron tristes, decepcionados, etc. ¿Por qué creen Uds. que se sintieron así? Respuestas probables: Porque les cercaron el campo, porque ya no podían jugar como antes, etc. ¿Quién tiene una idea distinta acerca de cómo se sintieron? ¿A Uds. les ha pasado algo semejante? ¿Cómo se sintieron? Permita que cuenten sus experiencias.

Procure que todos los niños contribuyan y acepte todas las respuestas que le den. Después de terminar la discusión, dé a cada niño papel de dibujar y colores. Pídales que dibujen la escena de la escuela con el campo cercado, como ellos se imaginan que los niños del cuento la encontraron. Si lo cree necesario, vuelva a mostrar el dibujo del Suplemento, pág. 14.

FOCUS Expressing feelings dealing with changes in the school that affect the physical environment

OBJECTIVE The child will be able to express his feelings towards changes in the school community that affect the physical environment.

MATERIALS Picture, drawing paper, crayons. See Supplement, p. 13.

THE FENCED FIELD

The pupils hear a story about a school yard that was fenced in, discuss it, and express their feelings about it and themselves.

EL CAMPO CERCADO

HABÍA UNA VEZ UNA ESCUELA AL LADO DE UN CAMPO. EL CAMPO ERA VERDE, GRANDE Y MUY BONITO. EL PATIO DE RECREO DE LA ESCUELA ERA TODO EL CAMPO PORQUE NO HABÍA CERCA. HABÍA MUCHO PASTO VERDE. LOS NIÑOS DE LA ESCUELA JUGABAN, CORRÍAN, BRINCABAN EN EL CAMPO. LOS NIÑOS SE DIVERTÍAN EN EL CAMPO. PASARON VARIAS SEMANAS ¡AHÍ, AHÍ, VAMOS A CORRER! ¡QUE ALEGRÍA! ¿PERO QUÉ PASA?, ¿QUÉ LE HICIERON A NUESTRO CAMPO?, ¿QUÉ LE PASO AL CAMPO ABIERTO? HABÍAN PUESTO UNA CERCA ALREDEDOR. ¡YA NO PODÍAN JUGAR EN ÉL COMO ANTES!

ENFOQUE Identificar elementos que afectan el ambiente social en la comunidad escolar

OBJETIVO El niño podrá identificar elementos que afectan el medio ambiente social de la comunidad escolar, al dramatizar conflictos y predecir los desenlaces.

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, págs. 14-16.

VAMOS A DRAMATIZAR UNA SITUACIÓN

Explique a los niños que 3 grupos de voluntarios van a dramatizar unas situaciones que Ud. va a describir. El resto de la clase observará lo que los niños presenten. Dígales que después de las presentaciones, la clase discutirá sobre lo que hayan observado para que hagan inferencias y puedan llegar a conclusiones acerca de cómo ciertos conflictos pueden afectar al ambiente social de la escuela.

Llame a cada grupo individualmente y explique la situación que van a representar, muestre el dibujo correspondiente a la situación. Cada grupo deberá planear un final para la situación que les tocó.

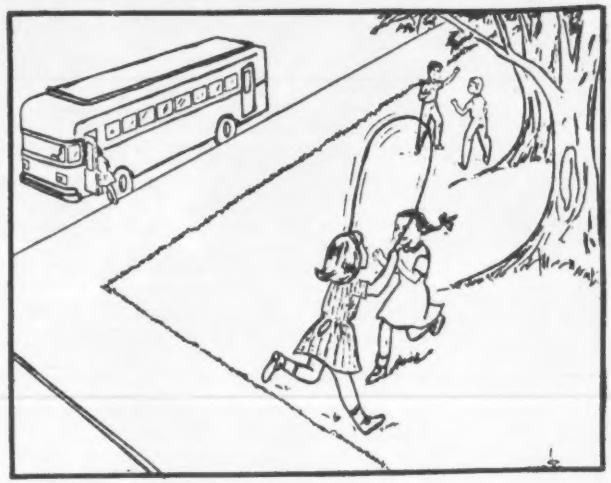
Pregunte esta serie de preguntas después de cada dramatización: ¿Qué pasó en esta situación? Por ejemplo: ¿Qué pasó con los niños que estaban jugando en el patio? ¿Por qué creen que sucedió eso? ¿Cómo creen que se sintieron los personajes, por ejemplo: María, Marta, José y Arturo? ¿Por qué? ¿Alguien tiene una idea distinta acerca de cómo se sintieron? ¿Les ha pasado algo semejante a Uds.?, ¿Cómo se sintieron? ¿Por qué creen que se sintieron así? ¿Alguien tiene una idea distinta acerca de cómo pudiera terminar? Invite a los niños que hablen de sus experiencias y estimúlelos a que

FOCUS Identifying elements that affect the social environment in the school community

OBJECTIVE The child will be able to identify elements that affect the social environment in the school community as he dramatizes conflicts and predicts the endings.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 14-16.

DRAMATIZE A SITUATION



The pupils role play different situations, and discuss them through the inquiry strategy of exploration of feelings.

dramaticen alguna situación diferente y ofrezcan varios finales.

ANA, MARÍA, MARTA, JOSÉ Y ARTURO ESTABAN JUGANDO EN EL PATIO DE RECREO Y ESTABAN MUY CONTENTOS. EL AUTOBÚS QUE LOS IBA A LLEVAR A LA CASA ACABABA DE LLEGAR. ANA QUEDÓ EN AVISARLES, PERO . . .

ANSELMO HABÍA PERDIDO UN LIBRO DE COLOREAR NUEVO QUE LE HABÍAN REGALADO. CUANDO ESTABA EN LA CLASE, DOS DÍAS DESPUÉS, VIO A DANIEL COLOREANDO UN LIBRO COMO EL SUYO. ANSELMO, MUY MOLESTO FUE A DONDE ESTABA DANIEL Y . . .

BERTA ERA UNA NIÑA DE SEGUNDO GRADO. LA CLASE DE BERTA HABÍA SALIDO AL PATIO A HACER EDUCACIÓN FÍSICA. HABÍAN ESTADO PRACTICANDO EN LAS BARRAS DE EJERCICIOS. BERTA HABÍA PERDIDO EL DINERO QUE SU MAMÁ LE HABÍA DADO PARA COMPRAR SU COMIDA. BERTA ESTABA LLORANDO. DELIA, UNA COMPAÑERA DE CLASE LA VIO LLORANDO Y . . .

ENFOQUE Identificar la lealtad como un factor del ambiente social

OBJETIVO El niño podrá identificar la lealtad como un factor del medio ambiente social, al discutir un cuento.

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, págs. 17-18.

JULIO Y SU ESCUELA

Pida a los niños que se sienten en el piso alrededor suyo. Dígales que va a leer un cuento y que después lo discutirán. Muestre los dibujos y lea el cuento.

Cuando haya terminado la lectura, pregunte: ¿Qué pasó en el cuento?, ¿Qué razones creen Uds. que tenía Julio para actuar así? Respuestas probables: Julio quería a su escuela, quería que su equipo ganara, etc., ¿Qué les indican estas razones acerca de lo que es importante para Julio? Respuestas probables: Su escuela es importante, ser leal a su equipo, etc.

Procure que todos los niños participen de la discusión y acepte todas las opiniones que le den. Continúe. Si se encontraran Uds. en la situación de Julio, ¿Qué harían? Respuestas probables: Haría lo mismo, le ayudaría a mis primos, me pelearía, etc. ¿Por qúe? ¿Qué indica esto acerca de lo que es importante para Uds.? Respuestas probables: Mi escuela es importante, mis primos son importantes, mi equipo es importante, etc., ¿Qué diferencia ven entre lo que era importante para Julio y lo que es importante para Uds.?

FOCUS Identifing loyalty as a factor of the social environment

OBJECTIVE The child will be able to identify loyalty as a factor of the social environment as he discusses a story.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 17-18.

JULIO AND HIS SCHOOL

JULIO Y SU ESCUELA

JULIO QUERÍA MUCHO A SU ESCUELA, ESTABA MUY ORGULLOSO DE ELLA. LA ESCUELA SE LLAMABA "CRISTÓBAL COLÓN". ESTA ESCUELA TENÍA SU EQUIPO DE FÚTBOL Y JULIO ESTABA EN EL EQUIPO.

The pupils listen to a short story, and are asked to infer and explain about values concerning loyalty as they are led through the inquiry strategy of analysis of values.

JULIO Y SU ESCUELA (Continuación)

JULIO TENÍA DOS PRIMOS, ELLOS IBAN A LA ESCUELA "BEN FRANKLIN". ELLOS TAMBIÉN TENÍAN EQUIPO DE FÚTBOL.

UN DÍA SE ORGANIZÓ UN JUEGO DE FÚTBOL ENTRE LAS DOS ESCUELAS. LOS PRIMOS DE JULIO LE PIDIERON QUE AYUDARA AL EQUIPO "FRANKLIN" PARA QUE GANARA EL JUEGO. JULIO LES DIJO QUE NO, PUES ÉL QUERÍA QUE GANARA SU ESCUELA.

ENFOQUE Planear y enseñar un juego

OBJETIVO El niño podrá planear y enseñar un juego a niños de primer grado.

MATERIALES Ninguno

NOS ENSEÑAMOS MUTUAMENTE

Diga a los niños que van a planear como enseñar algunos de sus juegos favoritos a niños de primer grado. Haga los arreglos necesarios para que los niños puedan enseñar sus juegos.

Pida a los niños que piensen cuidadosamente en un juego que les guste mucho. Permita que discutan los distintos juegos y que se dividan en grupos de acuerdo con cada juego. Diga que cada grupo elija a un líder o capitán. Cuando la clase esté organizada y los juegos escogidos, explique a los niños que ensayen cómo van a hacer el papel de maestros para enseñar los juegos. Cada grupo deberá organizar y planear el juego que le enseñará a los niños de primer grado.

Permita que trabajen solos en sus grupos pero ayúdelos con preguntas para guiarlos a tener éxito en sus proyectos. Por ejemplo: ¿A quién debemos pedir permiso para enseñar a una clase de primer grado?, ¿En dónde van a enseñar los juegos? Tal vez digan que en el gimnasio o en el patio de recreo. ¿Qué materiales necesitan?, ¿A quién le van a pedir los materiales? ¿Cómo van a presentar el proyecto al maestro o maestros de primer grado? ¿Cómo van a dividir la clase de primer grado? ¿Qué le van a decir a los niños de primer grado? ¿Cómo van a explicarles los juegos?

FOCUS Planning and teaching a game

OBJECTIVE The child will be able to plan and teach first grade children how to play a game.

MATERIALS None

WE TEACH EACH OTHER

The pupils plan a program in which they will teach games in a gym or schoolyard to first graders.

ENFOQUE Acumular datos acerca del ambiente social y físico de la comunidad escolar

OBJETIVO El niño podrá acumular datos acerca del ambiente social y físico en la comunidad escolar al dar un paseo por la escuela para observar y hacer sugerencias.

MATERIALES Ninguno

UN PASEO POR LA ESCUELA

Después de hacer los arreglos necesarios, diga a los niños que van a dar un paseo por la escuela. Sugiérales que observen cuidadosamente lo que vean porque al regresar van a hablar sobre el paseo. Al observar deberán tener en mente ciertas preguntas para orientarse, por ejemplo, ¿Pueden nombrar las distintas personas que vieron en el paseo? ¿Qué saben de los oficios que estas personas hacen en la escuela? ¿Cómo se ve la escuela? ¿Cuáles son las cosas preferidas de la escuela?

Cuando regresen al salón de clase, pídales que se sienten en un semicírculo al frente de la clase y pregunte: ¿Qué observaron? Respuestas probables: niños jugando, maestros caminando, el conserje limpiando, el director con unas señoras, las secretarias trabajando, árboles, plantas, mesas, etc. A la vez que los niños contestan, vaya a la pizarra y escriba una lista de todas las respuestas. Pregunte: ¿Quién puede añadir algo más a la lista?, ¿Pueden hablar más sobre lo que se acuerdan del paseo?

Procure que todos los niños contribuyan a la discusión y acepte todo lo que digan. Continúe: ¿Cuál de estas cosas en nuestra lista pertenecen juntas y se pueden agrupar? ¿Por qué forman este grupo? Respuestas probables: Las sillas y los escritorios porque son muebles. Los maestros y las secretarias porque son adultos, etc. ¿Alguien más

FOCUS Gathering data on social or physical environment in the school community

OBJECTIVE The child will be able to gather data on social and physical environment in the school community as he goes around the school to observe and make suggestions.

MATERIALS None

A WALK AROUND THE SCHOOL

The pupils look about in the school and identify the changes they would introduce to make their school more pleasing.

puede añadir al grupo o hacer uno nuevo?, ¿En qué forma se parecen estas cosas? ¿Qué nombres les darían a estos grupos? Respuestas probables: Muebles, adultos, niños, etc. ¿Podríamos poner estas cosas que hemos agrupado en más de un grupo? ¿Qué sucedería si Uds. cambian algo en la escuela?, ¿Les gustaría cambiar algo? ¿Qué? ¿Si lo cambian cómo se sentirían Uds.? ¿Por qué? ¿Les gusta hacer cambios?

ENFOQUE Acumular datos acerca de un conflicto en el ambiente social

OBJETIVO El niño podrá acumular datos sobre un conflicto en el ambiente social al discutir el cuento: ¿Qué hará María?

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, pág. 19.

¿ME LAS DEBO DE LLEVAR?

Diga a los niños que les va a leer un cuento que no tiene final y que ellos deberán dar al final. Siente a los niños a su alrededor, muestre el dibujo y lea el cuento ¿Qué hará María?

Vea el cuento en la siguiente página.

Cuando haya terminado de leer el cuento, pregunte: ¿Cómo terminarían Uds. el cuento? ¿Cómo creen que se sentía María cuando quería comerse las galletitas? Respuestas probables: tenía hambre, quería llevárselas a su mamá, etc. ¿Alguien tiene una idea distinta acerca de cómo se sintió? ¿Cómo creen que la maestra se sentiría si María se comiera las galletas sin permiso? ¿Qué creen que haría? Respuestas probables: No le diría nada, le diría que la próxima vez debe pedir permiso, etc.

Procure que todos los niños participen y acepte las respuestas que le den. Continúe: ¿A Uds. les ha pasado algo semejante? ¿Qué hicieron Uds.?, ¿Creen que hicieron bien o mal? ¿Por qué? ¿Harían algo diferente ahora? Deje que los niños se expresen libremente.

FOCUS Gathering data about a conflict in the social environment

OBJECTIVE The child will be able to gather data about a conflict in the social environment as he discusses the story: What will María do?

MATERIALS Pictures. See Supplement, p. 19.

DO I TAKE THEM?

The pupils listen to a story and relate their experiences dealing with conflict.

¿QUÉ HARÁ MARÍA?

EN EL SALÓN DE MARÍA CELEBRABAN UNA FIESTA. TENÍAN JUGO, DULCES, GALLETAS Y MÚSICA.

MARÍA AYUDABA REPARTIENDO LAS COSAS. SERVÍA EL JUGO Y PONÍA LOS DULCES Y LAS GALLETAS EN UNOS PLATOS. TAMBIÉN DABA SERVILLETAS A LOS NIÑOS.

AL TERMINAR LA FIESTA, QUEDARON UNAS GALLETAS EN EL PLATO. MARÍA SE DIO CUENTA Y PENSÓ: ¿ME COMO LAS GALLETAS O SE LAS DOY A LA MAESTRA? ¿QUÉ HARÉ? ...

ENFOQUE Evaluar e informar sobre las tensiones que los cambios pueden traer a los ambientes sociales y físicos en la comunidad escolar

OBJETIVO El niño podrá evaluar e informar sobre las tensiones que los cambios pueden traer a los ambientes sociales y físicos en la comunidad escolar.

MATERIALES Papel de envolver, pinturas, pinceles

VAMOS A INFORMAR

Pida a los niños que se organicen en grupos de ocho. Cada grupo escogerá un sitio especial en el salón de clase para hacer el trabajo. Dígales que les va a presentar un problema y cada grupo tratará de resolverlo. Cuando lleguen a una solución, presentarán un informe al resto de la clase.

El problema es el siguiente: se van a imaginar cambios que se pueden hacer en el salón de clase. Uno de estos cambios consiste en que el salón se va a pintar y ellos irán a otro salón de clase por un tiempo. En esta nueva clase ellos van a compartir mesas, libros, juegos, lápices, equipo de recreo, etc. con otros niños.

¿Cómo se van a sentir? Tal vez digan que incómodos, contentos, tristes, etc. ¿Qué problemas creen Uds. que pueden surgir? Respuestas probables: No habrá suficiente espacio, que los otros niños se molestarán, etc. ¿Qué cosas buenas pueden ocurrir? Quizá digan que tendrán nuevos amigos, que aprenderían más cosas, etc. ¿Alguien tiene una idea distinta acerca de lo que hemos dicho? Permita que todos los niños contribuyan y acepte todas las respuestas que se den. Continúe: ¿Les ha pasado a Uds. algo parecido alguna vez? ¿Cómo se sintieron? ¿Por qué se sintieron así.

FOCUS Evaluating and reporting stresses that changes could bring in the social and physical environments in a school community

OBJECTIVE The child will be able to evaluate and report stresses that changes could bring in the social or physical environments in a school community.

MATERIALS Brown paper, paint, brushes

LET'S REPORT

The pupils divide into groups, each group solves a problem presented by the teacher and reports its findings to the class.

VAMOS A INFORMAR (Continuación)

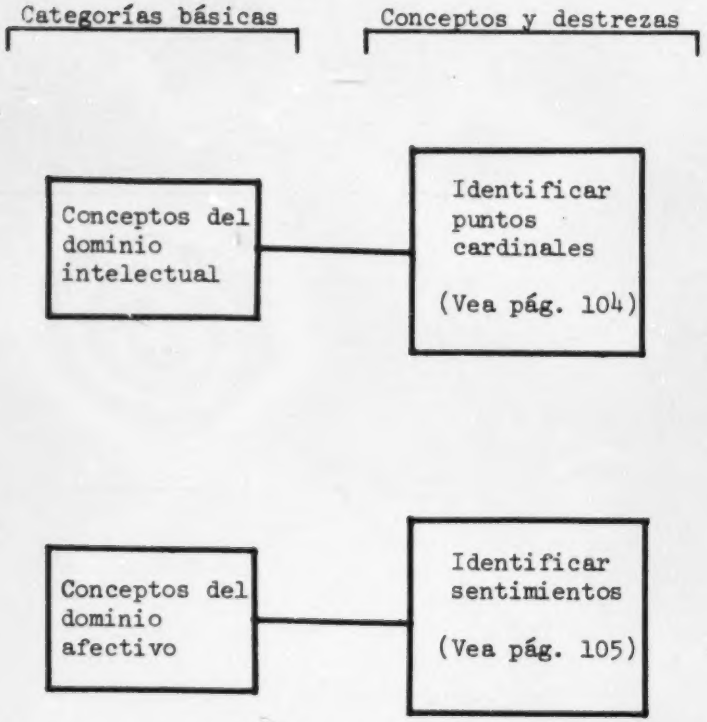
Véase la actividad de evaluación en la página 105.

KIT 20

ASSESSMENT ACTIVITIES

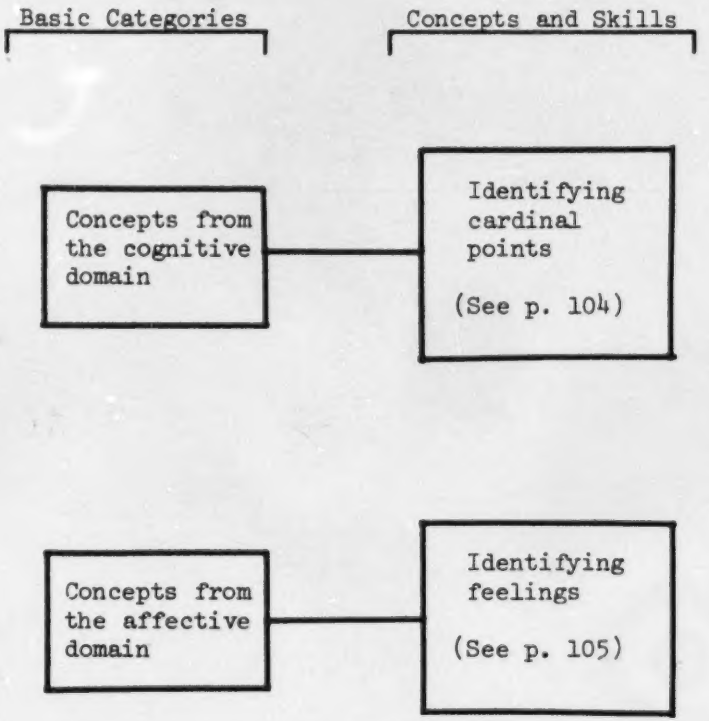
CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales



CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science



CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Identificar puntos cardinales	104	86
Identificar sentimientos de felicidad o de tristeza	105	99

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Identifying cardinal points	104	86
Identifying feelings of happiness or sadness	105	99

ENFOQUE Identificar puntos cardinales

OBJETIVO El niño podrá identificar los puntos cardinales, escribiendo las letras N, S, E, O por lo menos en 3 de 4 espacios que ilustran su posición respecto al sol, al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 13.

¿POR DÓNDE SALE EL SOL?

Identificar puntos cardinales. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con los dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Dígales que observen el dibujo. El niño está señalando con el dedo a la salida del sol. Ellos deben imaginarse dónde les quedan los puntos cardinales y llenar los cuadritos usando las letras N-norte, S-sur, E-este, O-oeste.

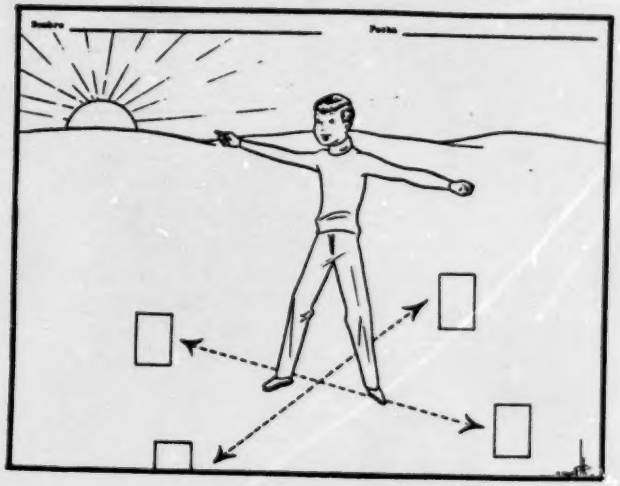
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 107 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

FOCUS Identifying cardinal points

OBJECTIVE The child will be able to identify the cardinal points, by writing letters N, S, E, O in at least 3 out of 4 spaces that illustrate their position in regard to the sun when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 13.

WHERE DOES THE SUNRISE?



The pupils identify cardinal points.

ENFOQUE Identificar sentimientos de felicidad o tristeza

OBJETIVO El niño podrá identificar sentimientos de alegría o tristeza, escribiendo una marca en una de dos selecciones correspondientes a una oración por lo menos en 3 de 4 casos, al presentársele ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 14.

NUESTRO AMBIENTE

Identificar sentimientos. Reparta a los niños las hojas de papel ditto con oraciones y en los papeles indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a los niños que lean las preguntas y si ellos no pueden leerlas, léalas Ud. Ahora pídales que escriban una marca debajo de la palabra que mejor describa como se sintieron los personajes en cada uno de los casos.

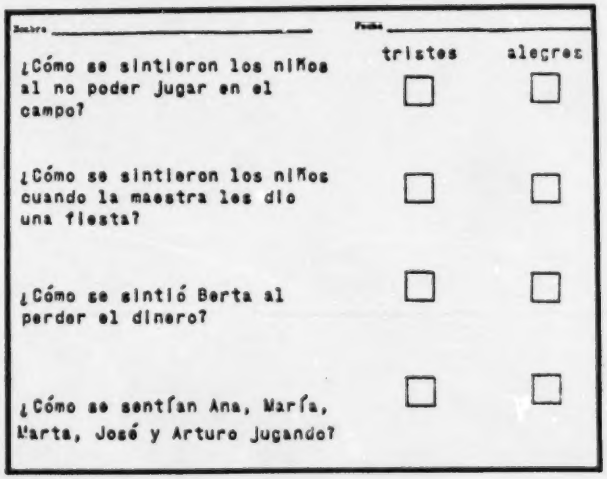
Recoja las hojas para evaluar. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 107 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xii y xiii.

FOCUS Identifying feelings of happiness or sadness

OBJECTIVE The child will be able to identify feelings of happiness or sadness, by writing a mark in one of two choices corresponding to a sentence in at least 4 out of 5 cases, when given oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 14.

OUR ENVIRONMENT



The pupils identify feelings of happiness or sadness.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State ____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date ____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 20				
	A	B	C	D	E
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level.	Identificar puntos cardinales	Identificar sentimientos			
Satisfactory: 5, 4 / Needs Improvement: 3, 2, 1					
NAME					

106 blank

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 20				
	A	B	C	D	E
✓ - If the child meets minimum performance level. X - If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar puntos cardinales	Identificar sentimientos			